

工作報告 Relatório de Actividades

二零二三年
2023



財政局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

目錄

Índice

BREVE APRESENTAÇÃO.....	1
工作匯報.....	10
ACTIVIDADES DESENVOLVIDAS.....	10
投放資源.....	36
RECURSOS ENVOLVIDOS.....	36
服務評估.....	38
AVALIAÇÃO DOS SERVIÇOS.....	38
培訓活動.....	50
ACTIVIDADES FORMATIVAS.....	50
其他活動.....	52
OUTRAS ACTIVIDADES.....	52
稅務及財政數據.....	64
DADOS EM MATÉRIA FISCAL E FINANCEIRA.....	64

簡介

Breve Apresentação



財政局職責

財政局（葡文縮寫為 DSF）為經濟財政司轄下部門，根據財政局的組織法，部門的使命是指導、統籌及監察澳門特別行政區行政公營部門的財政活動。

為達至既定目標，財政局獲賦予下列職權：

Atribuições

A Direcção dos Serviços de Finanças (adiante designada por DSF) está inserida na estrutura orgânica do Secretário para a Economia e Finanças cuja missão, nos termos da sua lei orgânica, é orientar, coordenar e fiscalizar a atividade financeira do sector público administrativo da RAEM.

No intuito de prosseguir os objetivos definidos, competem à DSF as seguintes atribuições:

財政範疇

- 組織公共會計系統及澳門特別行政區財政預算，指導其運作及執行，確保特區財政之正常管理；
- 建議適當且有效之短中期資源分配之措施；如有需要，建議抵銷赤字或運用盈餘之措施；
- 協助制定特區公營部門投資政策，並確保行政當局投資與發展開支計劃之編製及執行；
- 確保公庫與代理銀行及其他實體之聯繫，監管公款之調動及進行出納活動，並組織有關之帳目系統及作記帳活動；
- 監察公共財政；預防及糾正異常狀況；
- 與澳門金融管理局或貨幣、金融及外匯領域之其他實體相互配合，制定及執行貨幣、金融及外匯政策。

Âmbito Financeiro

- Organizar o Sistema de Contabilidade Pública e o Orçamento da RAEM, dirigindo o seu funcionamento e execução e assegurando a normalidade na administração financeira da RAEM;
- Propor medidas tendentes a uma adequada e eficiente afetação de recursos, a curto e médio prazo, e, quando for caso disso, à cobertura dos défices ou aplicação dos excedentes;
- Dar apoio à formulação das políticas de investimentos do sector público da RAEM e assegurar a elaboração e execução dos programas de investimento e de despesas de desenvolvimento da Administração;
- Garantir as relações do Tesouro com os Bancos Agentes e outras entidades, superintender no movimento de fundos públicos e realizar operações de tesouraria, organizando e escriturando o sistema de contas correspondente;
- Exercer a fiscalização no domínio das finanças públicas tendo em vista a prevenção e correção de anomalias;
- Colaborar na definição e execução das políticas monetária, financeira e cambial, em articulação com a Autoridade Monetária de Macau ou com outras entidades que concorram nesse âmbito.

稅務範疇

- 執行澳門特別行政區之稅務管理，促進其與稅務法律之配合，並在公共利益受侵犯時，維護及重建公共利益；
- 執行稅務政策，不斷評估其在財政、經濟及社會範疇內之效益；
- 在稅務方面進行監察；預防及糾正異常狀況；
- 協助參與有關稅務之國際公約之談判，並執行源自有關公約之跟進工作。

Âmbito Fiscal

- Realizar a administração fiscal da RAEM, promovendo a adequação das leis fiscais e a defesa e reintegração dos interesses públicos, quando violados;
- Executar a política fiscal, mantendo uma contínua avaliação dos seus efeitos na ordem financeira, económica e social;
- Exercer a fiscalização no domínio fiscal, tendo em vista a prevenção e correção de anomalias;
- Apoiar a participação na negociação das convenções internacionais em matéria fiscal e executar as ações de acompanhamento delas decorrentes.

公物範疇

- 管理及保養澳門特區政府的耐用財產；就特區不動產的買賣開展有關程序及對特區政府所需物品或服務進行招標；
- 協助確定各公共部門取得車輛的資料；
- 組織及更新特區政府耐用財產的記錄及財產清冊；
- 分析公共部門的物資責任帳目；
- 進行物品拍賣及跟進為特區政府帶來資源或其他利益合同的履行等。

Âmbito Patrimonial

- Assegurar a gestão e a conservação do património duradouro da RAEM e desenvolver procedimentos em relação à compra e venda dos bens imóveis da RAEM e ao concurso público para fornecimento dos bens ou serviços da RAEM;
- Colaborar no processo de definição das características das viaturas a adquirir pelos serviços públicos;
- Organizar e manter atualizado o cadastro e inventário do património duradouro da RAEM;
- Analisar as contas de responsabilidade do material dos serviços públicos;
- Realizar a hasta pública dos bens e acompanhar o cumprimento dos contratos de que resultem recursos ou outros benefícios para a RAEM.



使命、抱負、信念

我們的抱負是：

致力締造良好的稅收環境、構建現代化的公共財政和公物管理體系、改善服務素質，使財政局成為深受澳門社會信賴的公共機構。

Missão, Visão, Valores

A nossa visão é:

Dirigir e criar um ambiente favorável à cobrança de impostos e outras receitas públicas, construir um sistema moderno de gestão das finanças públicas e do património público, melhorar a qualidade do serviço prestado, de modo a que a Direcção dos Serviços de Finanças se modernize e progrida como instituição pública de referência na sociedade de Macau.

我們的使命是：

1. 妥善執行稅法所賦予的徵稅權力，藉宣傳教育及簡化行政手續，提高納稅人的自願遵從意識，通過國際協作，有效打擊逃漏稅；
2. 嚴格監管公共機構的日常財政運作及投資計劃的預算和執行，提高公共資源運用的透明度，確保公帑不會被浪費；
3. 與公共及私人機構緊密聯繫，適當管理及保養屬澳門特別行政區的動產及不動產等耐用財產，增加公開採購及銷毀廢棄物品程序的效率和透明度；

A nossa missão é:

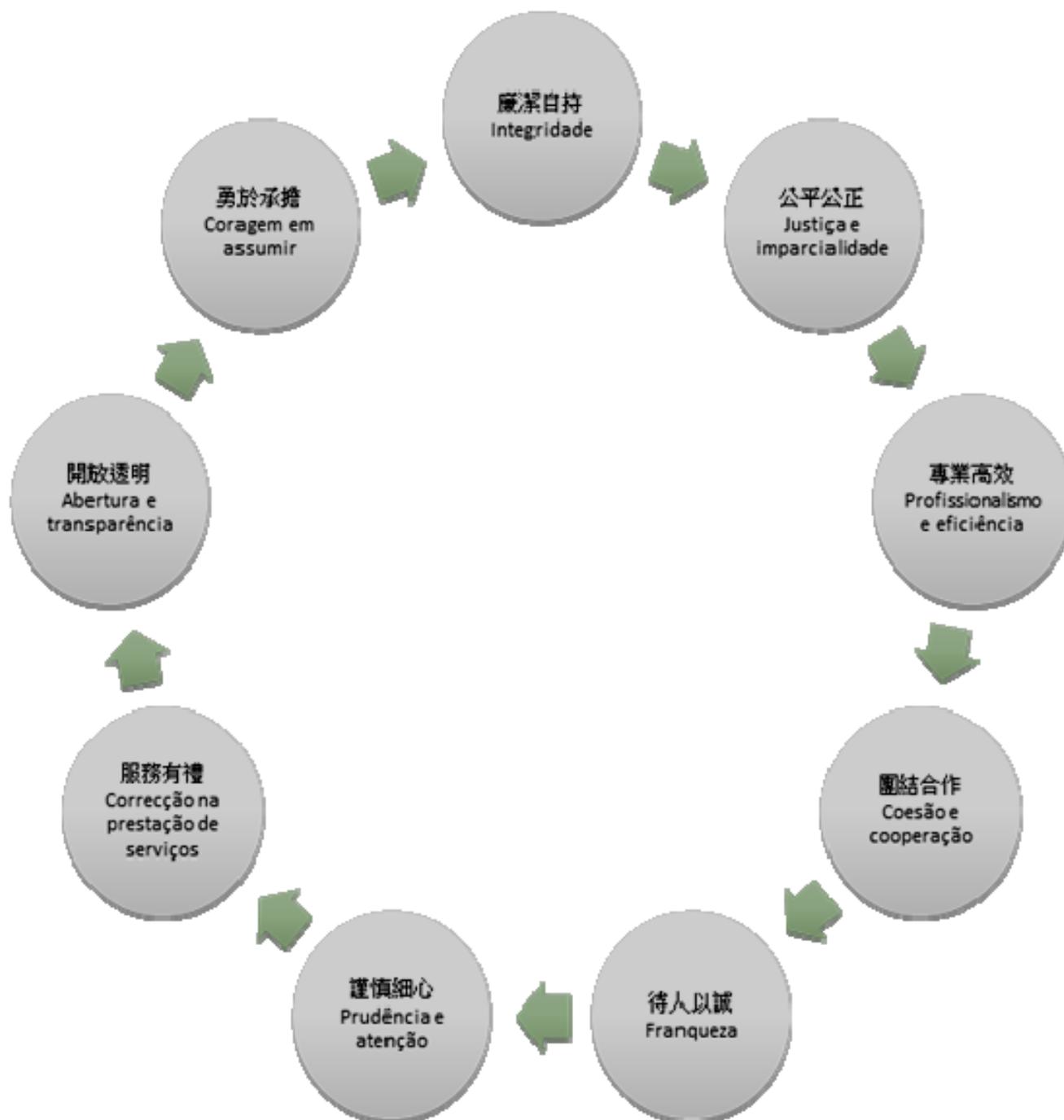
1. Exercer adequadamente a autoridade tributária conferida pela lei fiscal, através da promoção e da educação fiscal e da simplificação de procedimentos administrativos, elevando desta forma a consciência para o cumprimento voluntário do contribuinte, bem como, combater a fraude fiscal através da cooperação internacional.
2. Supervisionar estritamente as operações financeiras diárias das instituições públicas e do Orçamento, e executar o plano de investimentos de modo a aperfeiçoar a transparência na afectação dos recursos públicos, evitando o dispêndio supérfluo dos dinheiros públicos.
3. Manter o contacto estreito entre os sectores públicos e privado, garantindo a gestão e manutenção adequadas do património duradouro de bens móveis e imóveis da Região Administrativa Especial de Macau, e o aumento da eficácia e da transparência dos procedimentos inerentes ao concurso público e à destruição dos bens da RAEM abatidos à carga / inservíveis.

4. 積極與國際組織、各地政府機構和專業團體合作，提升所屬範疇的管治水平，務求與國際標準看齊；
5. 竭力提供便捷、優質、多元的服務，迅速回應公眾訴求，妥善規劃服務發展方向；
6. 配合澳門特別行政區的長遠發展，協助草擬及修改與稅收、公共財政、公物管理相關的法例。

4. Colaborar ativamente com organizações internacionais, agências governamentais estrangeiras e organizações profissionais, com o objectivo de melhorar as respectivas áreas de governação, em conformidade com as normas internacionais.
5. Prestar serviços multidimensionais de elevada qualidade, respondendo atempadamente às necessidades do público, e planear uma boa administração no desenvolvimento de serviços.
6. Dar apoio na elaboração e na revisão da legislação relacionada com a tributação fiscal, com as finanças públicas e a gestão do património público, acompanhando o desenvolvimento a longo prazo da Região Administrativa Especial de Macau.

我們抱持著以下信念，以落實我們的抱負和使命

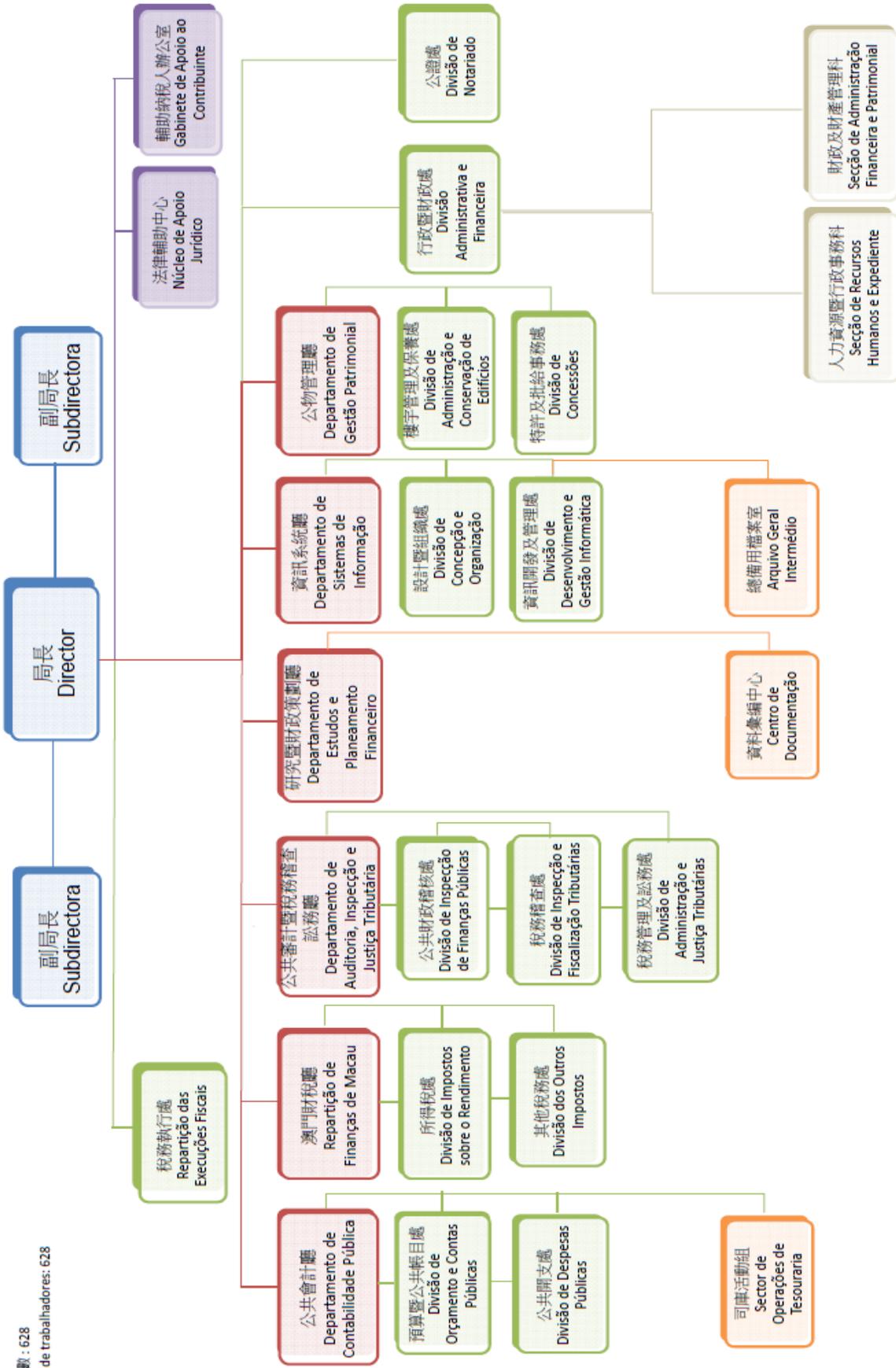
Mantemos os seguintes valores na implementação da nossa visão e missão



機關及組織附屬單位
Órgãos e Subunidades Orgânicas

總人數：628

Total de trabalhadores: 628



工作匯報

Actividades Desenvolvidas

主要工作範疇

PRINCIPAIS ÁREAS DE INTERVENÇÃO

公共財政

2023 年起已透過智慧財政系統處理行政當局投資與發展開支計劃(PIDDA)的開支結算及跨年度負擔工作；另外，各公共部門的預算修改申請及審批工作亦透過智慧財政系統處理，流程全面電子化大大提高了行政效率。

2023 年繼續完善和優化特區總帳目和預算執行情況報告的編製工作。在推動公共部門節約開支方面，除持續推動公共部門節約開支，奉行“節儉行政”原則外，並加強監察各公共部門的收支狀況，評估公共財政變化。在職能範圍內，控制整體開支於合理水平，並對各部門的預算執行數據進行整理，在有需要時向上級提供相關分析表格，以便作出決策。

Finanças Públicas

No decurso de 2023, as acções baseadas na liquidação das despesas e dos encargos plurianuais no âmbito do Plano de Investimentos de Despesas e Desenvolvimento de Administração (PIDDA) foram realizadas através do Sistema de Informação “Finanças Inteligentes”. A par destes, os requerimentos de alteração orçamental formulados pelos serviços públicos e respectivas apreciações foram também processados por este Sistema. A informatização de forma global do fluxo de trabalhos contribui para elevar substancialmente a eficiência administrativa.

Deu-se continuidade em 2023 às actividades de aperfeiçoamento e optimização da elaboração da Conta Geral da RAEM e do Relatório sobre a Execução do Orçamento da RAEM. Em matéria da promoção da realização moderada das despesas por parte dos serviços públicos, para além de promover continuamente junto dos serviços públicos a economização dos gastos, em observância com o princípio enveredado pela frugalidade, a DSF reforçou ainda a monitorização do estado das despesas e receitas dos serviços públicos, procedendo à avaliação da variação das finanças públicas. Na esfera das atribuições que lhe cabem, a DSF exerceu o controlo sobre as despesas globais,

mantendo-as a um nível racional, tendo organizado os dados sobre a execução orçamental dos diversos serviços públicos, a fim de fornecer superiormente os mapas de análise para efeito de decisão, caso seja necessário.



2023 年執行了《住宅電費補貼計劃》、《醫療補貼計劃》、《減輕因 2022 年疫情對澳門特別行政區居民造成負面影響的生活補貼計劃》、《2022 第三輪抗疫電子消費優惠計劃》、《2022 家居及企業水電費補貼措施》的發放工作。

Ainda em 2023, a DSF procedeu à realização dos trabalhos da atribuição dos seguintes: Plano de Participação Pecuniária no Desenvolvimento Económico; Plano de Subvenção do Pagamento de Tarifas de Energia Eléctrica; Programa de Participação nos Cuidados de Saúde; Plano de Benefícios de Consumo por Meio Electrónico; Plano de Apoio Pecuniário para Aliviar o Impacto Negativo da Epidemia nos Trabalhadores, Profissionais Liberais e Operadores de Estabelecimentos Comerciais em 2022, Medida de Subvenção do Pagamento de Tarifas de Água e de Energia Eléctrica destinada a Unidades Habitacionais e Empresas e Estabelecimentos Comerciais para o ano de 2022, Plano de Subsídio de Vida para Aliviar o Impacto Negativo da Epidemia nos Residentes da Região Administrativa Especial de Macau em 2022 e Programa de Devolução do Imposto Profissional.

稅捐及稅項

為配合特區政府電子政務發展，構建現代化服務型政府，財政局一直致力推動電子服務及行政流程電子化，並積極加強有關宣傳，便利納稅人履行稅務責任，提高電子申報使用率。隨著社會經濟的發展，逐步完善稅務方面的法律法規。

優化接待服務

為了使市民更便捷辦理各項稅務事宜，財政局持續優化稅務接待工作，位於南灣大馬路財政局大樓地面層（第一服務中心）及閣樓（第二服務中心）的接待櫃台，自 2023 年 6 月 5 日起整合為「稅務接待中心」，全面以「一窗式」向市民提供綜合稅務服務。

Contribuições e Impostos

Em prol da governação electrónica do Governo da RAEM e a construção de um governo moderno e orientado para servir a população, a DSF tem reunido esforços em impulsionar os serviços electrónicos e a informatização dos fluxos de trabalhos administrativos, tendo desenvolvido activamente iniciativas que visam reforçar a respectiva publicidade, com vista a proporcionar conveniência aos contribuintes no cumprimento das obrigações fiscais e elevar a taxa da utilização dos serviços de declarações electrónicas. Face ao desenvolvimento socioeconómico, convém proceder gradualmente ao melhoramento das leis e dos regulamentos legais da vertente fiscal.

Aperfeiçoamento do serviço de atendimento

Visando providenciar maior facilidade à população no tratamento de diversos assuntos em matéria fiscal, a DSF tem vindo a realizar acções de optimização dos serviços de atendimento fiscal, neste contexto, a partir de 5 de Junho de 2023, os balcões de atendimento localizados no rés-do-chão (1.º Centro de Serviços) e na sobreloja (2.º Centro de Serviços) do Edifício “Finanças” sito na Avenida da Praia Grande, foram integrados no “Centro de Atendimento Fiscal”, para prestar de forma global um “Serviço de Balcão Único” aos cidadãos, abrangendo vários assuntos fiscais.

推動電子服務

財政局移動應用程式“澳門稅務資訊 Macau Tax”新增了多項功能。2023年2月，“申報房屋稅 M/10 表格—取消租約”及“查閱營業稅 M/8 稅單”功能正式上線。2023年10月，加推電子稅務證明申請服務，市民可透過“Macau Tax”及“一戶通”線上申領16份稅務證明的電子版本。



七個全新的政府 24 小時自助服務中心於 2023 年 12 月 5 日正式啟用。中心內設有不同政府部門的多功能自助服務機，當中包括財政局自助服務機，提供職業稅及所得補充稅等稅務查詢、更改稅務通訊資料、查閱個人

Promoção dos serviços electrónicos

A DSF adicionou várias novas funcionalidades na sua aplicação móvel “Macau Tax”, tendo lançado oficialmente em Fevereiro de 2023, a declaração para o cancelamento do contrato de arrendamento (Contribuição Predial Urbana modelo M/10) e a consulta do conhecimento de cobrança da Contribuição Industrial modelo M/8); e introduzido, em Outubro de 2023, o serviço do pedido de certidão fiscal electrónica, podendo os cidadãos requerer pela internet a emissão dos 16 tipos de certidão em versão electrónica utilizando a aplicação “Macau Tax” e a “Conta Única de Macau”.



Em 5 de Dezembro de 2023 entraram em funcionamento efectivo 7 novos Centros de Serviços de Auto-Atendimento de 24 horas do Governo, que dispõem de quiosques de auto-atendimento com multi-funcões provenientes dos serviços públicos diferentes, incluindo os quiosques de serviços de auto-atendimento da

債務狀況、遞交沒有員工的職業稅 M3/M4 名表等自助服務。

為配合工作需要，2023 年間，澳門財稅廳參與了多個項目的籌備和開發工作，包括“向政府部門提供稅務資料系統”、“智慧財政—新稅務系統”、“智慧財政—收納管理系統開發新模組”和“商社通—入職及離職申報服務”。

DSF que disponibilizam serviços automáticos tais como, o pedido de informações fiscais sobre o Imposto Profissional e o Imposto Complementar de Rendimentos, a alteração de dados para efeitos de correspondência fiscal, a consulta da situação de dívidas de pessoa singular e a entrega da relação nominal sem empregados do Imposto Profissional modelo M3/M4.

Com o intuito de corresponder às necessidades do trabalho, no decurso de 2023, a Repartição das Finanças de Macau participou na organização e no desenvolvimento de vários projectos, entre os quais se destacam o Sistema de Dados Fiscais facultados dos Serviços Públicos, o Sistema de Informação “Finanças Inteligentes” – Novo Sistema Fiscal, o Sistema de Informação “Finanças Inteligentes” – Desenvolvimento do Novo Módulo para o Sistema de Gestão de Recebedoria e a Plataforma para Empresas e Associações – Serviço de Declaração de Início e Cessação de Emprego.

跨境稅務事務

為便利澳琴兩地工作及生活的居民辦理相關稅務事務，兩地稅局互設自助服務機。2023 年 9 月 11 日，分設於深合區智慧稅務服務廳以及政務服務中心的澳門財政局自助服務機正式啟用後，設於澳門財政局大樓一樓的粵智助（稅務智慧櫃檯）亦隨後於 9 月 25 日正式啟用，提供包括自助辦稅服務、廣東省電子稅務局、自然人電子稅務局功能等自助服務。

Assuntos fiscais transfronteiriços

Para facilitar o tratamento dos assuntos fiscais por parte dos residentes de Macau e de *Hengqin*, as autoridades tributárias de ambas as partes instalaram, mutuamente, quiosques de auto-atendimento. Neste sentido, na sequência da entrada oficial, no dia 11 de Setembro de 2023, dos quiosques de auto-atendimento da DSF de Macau que se encontram instalados na Zona de Cooperação Aprofundada, nomeadamente no Salão dos Serviços Fiscais Inteligentes e no Centro de Serviços Governamentais, o quiosque “Yuezhizhu”, este que se encontra localizado no 1.º andar do

Edifício “Finanças” foi activado efectivamente a partir de 25 de Setembro com o objectivo de disponibilizar, por meio de auto-atendimento, serviços fiscais, do âmbito da Direcção dos Serviços de Tributação Electrónica da Província de *Guangdong* e da Direcção dos Serviços de Tributação de Pessoas Singulares.

宣傳工作

為鼓勵納稅人善用電子方式辦理稅務申報及繳納稅款，財政局積極加強有關宣傳推廣工作。除了製作及派發相關宣傳物品外，在一月至三月的報稅高峰期內，南灣財政局大樓閣樓特設「電子服務區」，安排人員輔助納稅人使用電子服務。同時，凡於指定期間使用電子方式報稅、繳納稅款或申請證明，即可參加抽獎。



財政局亦舉辦了多場稅務講座及講解會，向市民大眾、相關團體及業界人士宣講相關稅法內容。

Divulgação

Com vista a incentivar a boa utilização dos meios electrónicos na entrega das declarações fiscais e no pagamento dos impostos, a DSF empenhou-se na intensificação das respectivas actividades promocionais. Assim, para além da produção e distribuição dos artigos de propaganda em causa, durante o período do pico da apresentação da declaração fiscal, no primeiro trimestre, foi disponibilizada a Zona dos Serviços Electrónicos na sobreloja do Edifício “Finanças” na Avenida da Praia Grande, com o recurso do pessoal que auxiliou os contribuintes a utilizarem os serviços electrónicos; a par disso, realizaram-se sorteios destinados aos contribuintes habilitados, desde que a entrega da declaração fiscal, o pagamento do imposto ou o requerimento de certidão fiscal tivesse sido efectuado por meios electrónicos no prazo indicado.

Além disso, a DSF organizou vários seminários e sessões de esclarecimento em matéria fiscal, com a finalidade de divulgar e apresentar o conteúdo das respectivas leis tributárias junto do público em geral, as respectivas associações e dos operadores do sector.

法律範疇工作

第 11/2022 法律《修改〈旅遊稅規章〉》於 2023 年 1 月 1 日正式生效。

此外考慮到本澳房地產市場及經濟情勢的新變化，特區政府在 2023 年 11 月提出《修改第 2/2018 號法律〈取得非首個居住用途不動產的印花稅〉》法案，並於 12 月 5 日獲立法會全體會議一般性通過。

按照立法會要求，加緊進行有關《核准〈稅務法典〉》的立法工作。同時，與法務局達成共識，本局須對各單行稅務法律及規章的條文、用語等進行清理。

稅務鼓勵措施

2023 年頒佈了《人才引進法律制度》，賦予符合條件的高端人才、優秀人才及高級人才不同形式的稅務優惠措施，包括豁免以有償方式取得用作自身經營用途不動產的財產移轉印花稅、自取得獲豁免不動產當年起計的五個年度房屋稅、豁免被認可產業範疇的業務收益並自該等業務申報有可課稅利潤

Revisão das leis

A Lei n.º 11/2022 (Alteração ao Regulamento do Imposto de Turismo) entrou em vigor oficialmente a 1 de janeiro de 2023.

Ponderando as novas mudanças no actual mercado imobiliário e na conjuntura económica de Macau, o Governo da RAEM apresentou a proposta de lei intitulada “Alteração à Lei n.º 2/2018 – Imposto do Selo sobre a Aquisição do Segundo e Posteriores Bens Imóveis destinados a Habitação”, a qual foi aprovada em 5 de dezembro, na generalidade pelo plenário da Assembleia Legislativa.

Atendendo às exigências da Assembleia Legislativa, a DSF acelerou a produção legislativa sobre a proposta de lei intitulada “Aprovação do Código Tributário”. Em simultâneo, obteve o consenso da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça para proceder à recensão dos artigos e das referências dos regulamentos e leis fiscais avulsas.

Medidas de Incentivos Fiscais

Foi promulgado em 2023 o Regime Jurídico de Captação de Quadros Qualificados com a concessão das variadas medidas de benefícios fiscais aos quadros qualificados de elevada qualidade, quadros altamente qualificados e profissionais de nível avançado que reúnam os requisitos, comportando inclusivamente, a isenção do pagamento do Imposto do Selo sobre a Transmissão de Bens, pela aquisição, a título oneroso, de bem imóvel destinado ao exercício

年度起計三年內的所得補充稅，以及被聘用從事被認可產業範疇的人才，可享有自獲首次聘用之日起計三年內須課徵職業稅收益的兩倍豁免限額。

此外，2023 年亦維持多項稅務豁免，主要包括營業稅的豁免、保險合同及銀行業務印花稅的豁免、符合豁免條件的取得人以有償方式取得居住用途不動產獲豁免徵收涉及金額至澳門元三百萬元的印花稅、符合規範的餐廳所提供的財貨及服務的旅遊稅豁免、職業稅稅額百分之三十的扣減、市區房屋稅澳門元三千五百元的稅額扣減、2022 年度所得補充稅可課稅收益澳門元六十萬元的豁免限額等。

de actividade própria, a isenção do pagamento da Contribuição Predial Urbana, relativamente ao respectivo bem imóvel, no prazo de cinco anos a contar do ano da sua aquisição; a isenção do pagamento do Imposto Complementar de Rendimentos no prazo de três anos a contar da declaração de lucros tributáveis dos rendimentos derivados de actividades enquadradas nas áreas industriais reconhecidas e o gozo por parte dos quadros qualificados contratados, do dobro do valor limite de isenção para os rendimentos sujeitos a Imposto Profissional, no exercício a que respeite, dentro do prazo de três anos a contar da data da primeira contratação, para o exercício de actividades enquadradas nas áreas profissionais reconhecidas.

Ademais, deu-se continuidade à aplicação de várias isenções fiscais, incluindo principalmente a isenção do pagamento da Contribuição Industrial, bem como do Imposto do Selo sobre apólices de seguro e operações bancárias; a isenção do pagamento do Imposto do Selo sobre a transmissão do imóvel (aplicável apenas a fracções habitacionais) para a primeira aquisição até 3 milhões de patacas do valor do imóvel adquirido pelos adquirentes que reúnam os requisitos de isenção; a isenção do Imposto de Turismo sobre os bens fornecidos e os serviços prestados pelos restaurantes que obedeam ao normativo regulador; a dedução à colecta do Imposto Profissional pela percentagem fixa de 30% do valor da mesma; a dedução à colecta da Contribuição Predial Urbana de três mil e quinhentas patacas e a isenção em seiscentas mil patacas para os rendimentos colectáveis do Imposto Complementar de Rendimentos do exercício de 2022.

宣傳推廣

隨著電子媒介的廣泛應用，財政局不斷開發不同的電子方式進行稅務推廣，包括透過移動應用程式(app)，例如：“財政局澳門稅務資訊 Macau Tax”、一戶通及商社通，亦透過本局微信公眾號及網頁作稅務推廣，使稅務資訊可更便捷地傳送，讓納稅人直接透過上述媒介接收稅務資訊，如各稅種的稅務責任、稅務申報義務及繳稅期限等，大大提高納稅人履行稅務責任的認知度。於 2023 年納稅人透過“財政局澳門稅務資訊 Macau Tax”繳納稅款及作出之稅務申報均大幅增加，其中繳納稅款有 115,434 份，相比去年的 52,279 份增加 121%。而稅務申報共錄得 34,851 份，相比去年的 14,417 份增加 142%。

除日常對各項稅務責任透過不同媒介進行宣傳推廣外，本局亦訂定目標讓年輕新一代接觸及認識稅務基本概念，故將稅務宣傳推廣工作帶進校園，透過以動畫故事方式向就讀小學的同學灌輸稅務知識，讓學生從小認

Acções de Publicidade

Atendendo à abrangência dos meios electrónicos, a DSF tem desenvolvido continuamente diferentes aplicações móveis para a promoção fiscal, tais como “MACAU TAX” da DSF, “Conta Única de Macau” e “Plataforma para Empresas e Associações”, para além da Conta oficial “Wechat” da DSF e página electrónica que permitem a transmissão célere e com maior conveniência aos contribuintes, fazendo com que os mesmos recebem directamente as informações fiscais, tais como, as obrigações fiscais decorrentes dos diversos impostos, o dever de declarar os diferentes tipos de impostos e respectivos prazos de pagamento, contribuindo para elevar substancialmente o conhecimento sobre o cumprimento das obrigações fiscais por parte dos contribuintes. No decurso de 2023, verificou-se um aumento significativo do número de pagamentos do imposto e das declarações fiscais efectuados pelos contribuintes através da aplicação móvel “Macau Tax” da DSF. Neste contexto, os pagamentos do imposto perfizeram um total de 115.434, mais 121% face aos 52.279 contabilizados no ano anterior; por outro lado, registaram-se um total de 34.851 declarações fiscais, traduzindo um acréscimo de 142% em comparação com as 14.417 reportadas no ano antecedente.

Para além das iniciativas regularmente praticadas destinadas à divulgação e à promoção das obrigações fiscais através dos diferentes meios de comunicação, a DSF também estabeleceu o objectivo de transmitir à nova geração as noções fiscais básicas, por meio de acções promocionais fiscais no campus sob a

識納稅、報稅的意義，培養誠實納稅，做好公民義務的正確觀念，讓稅務義務的公民意識融入年輕新一代。

forma de conto animado, incutindo desde a tenra idade, aos estudantes das instituições do ensino primário, a consciência cívica sobre a importância do pagamento de impostos e da entrega das declarações fiscais, tendo por base os princípios de honestidade no pagamento de impostos e do cumprimento dos deveres cívicos, alertando para o cumprimento das suas obrigações fiscais.

避免雙重徵稅協定和安排

Convenções e Acordos para Evitar a Dupla Tributação em Matéria de Imposto

2023 年參與了由經濟合作與發展組織(OECD)、“一帶一路”稅收徵管合作機制(BRITACOM)、亞洲-大洋洲稅收管理與研究組織(SGATAR)及亞洲倡議(Asia Initiative)所舉辦的會議、研討會及培訓課程，提昇稅務工作人員對國際稅務標準的認識，並加深了解國際稅務的變化情況，為應對國際稅務工作提供參考借鏡。

No decurso de 2023, a DSF participou em conferências, seminários e cursos de formação organizados nomeadamente pelos seguintes: a Organização para a Cooperação e Desenvolvimento Económico (OCDE), o Mecanismo de Cooperação em Administração Tributária padronizado pela iniciativa “Faixa e Rota” (na sigla inglesa BRITACOM), o Grupo de Estudo sobre Administração e Investigação Fiscal da Ásia-Pacífico (“SGATAR”) e a Iniciativa Asiática, com a finalidade de melhorar o conhecimento sobre os padrões tributários a nível internacional dos trabalhadores na área fiscal e aprofundar o conhecimento sobre a mudança da matéria tributária mundial, servindo estes de referência para a efectivação dos trabalhos no âmbito da tributação internacional.



而在澳門特區設立、在 BRITACOM 架構下的“一帶一路”稅收徵管能力提升小組(BRITACEG)的“一帶一路-稅務學院·澳

Quando à Academia Fiscal de Macau estabelecida na RAEM, no quadro da iniciativa “Faixa e Rota” conforme o enquadramento do grupo de melhoria da capacidade da cobrança e gestão de impostos (na sigla inglesa BRITACEG), estruturado com o BRITACOM, esta providenciou em 2023 ao pessoal da área fiscal dos países de

門”，於 2023 年透過線上學習和線下培訓的方式為葡語國家稅務人員提供了稅務培訓課程，而財政局亦積極參與 BRITACOM 的研究和培訓工作，並委派工作人員擔任“提高稅收確定性工作小組”的主席。

在雙邊稅收協定方面，《中華人民共和國澳門特別行政區政府和柬埔寨王國政府對所得消除雙重徵稅和防止逃避稅的協定》已於 2023 年 3 月 15 日生效，而在 2023 年亦開展了與其他國家對所得消除雙重徵稅協定的磋商工作。

公物管理

公開拍賣方面，財政局於 2023 年共舉行了三次公開拍賣。

於 4 月 26 日舉行的公開拍賣主要出售撥歸澳門特別行政區或屬公共實體報廢的車輛廢鐵、廢棄物品及物品，成功出售了 9 批物品，包括汽車及摩托車共 1,425 輛、資訊設備、辦公室傢俱及設備、電器設備等，總成交額約為澳門元 113 萬元。

língua portuguesa cursos de formação em matéria fiscal presenciais e através da aprendizagem *online*. Por seu turno a DSF aderiu às actividades baseadas na pesquisa e acções formativas conduzidas pelo BRITACOM, tendo designado um agente para ser o presidente do grupo de trabalhos de melhoria da estabilidade de impostos.

Em sede de convenções bilaterais de impostos, entrou em vigor a 15 de Março de 2023 o «Acordo entre o Governo da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e o Governo do Reino do Camboja para Eliminar a Dupla Tributação em Matéria de Impostos sobre o Rendimento e Prevenir a Fraude e a Evasão Fiscal», tendo sido iniciadas negociações relativas às convenções para evitar a dupla tributação em matéria de impostos sobre o rendimentos, com outros países, em 2023.

Gestão Patrimonial

Em sede de venda por hasta pública, no decurso de 2023 a DSF realizou um total de 3 vendas.

Da hasta pública que teve lugar em 26 de Abril, foram objectos de venda essencialmente a sucata resultante de veículos, a sucata de bens e os bens que foram revertidos a favor da RAEM ou abatidos à carga pelas entidades públicas, tendo sido vendidos com sucesso 9 grupos de artigos, agregando automóveis e motociclos que totalizaram 1.425, bem como, equipamento informático, mobiliário e equipamento de escritório e aparelhos electrónicos, entre outros, sendo que o montante transaccionado perfaz um milhão, cento e trinta mil patacas.



於 9 月 27 日舉行的公開拍賣主要出售撥歸澳門特別行政區或屬公共實體報廢的車輛廢鐵、廢棄物品及物品，成功出售了 29 批物品，包括汽車及摩托車共 1,772 輛、紀念幣、資訊設備、辦公室傢俱及設備、電器設備等，總成交額約為澳門元 237 萬元。



於 12 月 13 日舉行的公開拍賣主要出售撥歸澳門特別行政區或屬公共實體報廢的車輛廢鐵、廢棄物品及物品，成功出售了 10 批物品，包括汽車及摩托車共 762 輛、紀念幣、資訊設備、辦公室傢俱及設備、電器設備等，總成交額約為澳門元 53 萬元。

Em 27 de Setembro realizou-se a hasta pública cuja lista da venda em licitação incluiu sobretudo a sucata de veículos, a sucata de bens e os bens que foram revertidos a favor da RAEM ou abatidos à carga pelas entidades públicas, tendo sido vendidos com sucesso 29 grupos de artigos, comportando automóveis e motociclos que perfizeram um total de 1.772, bem como, moedas comemorativas, equipamento informático, mobiliário e equipamento de escritório e aparelhos electrónicos, entre outros, sendo que o montante transaccionado se cifrou em dois milhões, trezentas e setenta mil patacas.

No evento que decorreu em 13 de Dezembro, foram elencados na lista da venda na sua maioria, a sucata resultante de veículos, a sucata de bens e os bens que foram revertidos a favor da RAEM ou abatidos à carga pelas entidades públicas, tendo sido vendidos com sucesso 10 grupos de artigos, englobando automóveis e motociclos que rondaram um total de 762, bem como, moedas comemorativas, equipamento informático, mobiliário e equipamento de escritório e aparelhos electrónicos, entre outros, sendo que o montante transaccionado foi aproximadamente de quinhentos e trinta mil patacas.



其他工作範疇

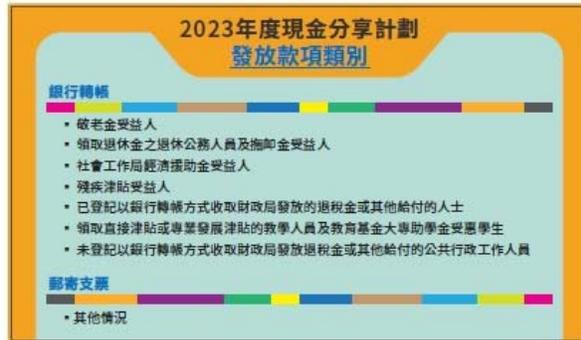
OUTRAS ÁREAS DE INTERVENÇÃO

現金分享計劃

在 2023 年 4 月下旬公佈的第 15/2023 號行政法規核准了《2023 年度現金分享計劃》。凡於 2022 年 12 月 31 日前持有有效或可續期的澳門特別行政區居民身份證的居民，可享有現金分享款項，永久性居民獲發澳門元 10,000 元，非永久性居民獲發澳門元 6,000 元。當中經銀行自動轉帳取得款項的居民近 54.8 萬名，約佔受益人總數 74.5%，涉及金額約 53.8 億澳門元；郵寄劃線支票約 18.8 萬張，約佔受益人總數 25.5%，涉及金額約澳門元 18.5 億元。

Plano de Comparticipação Pecuniária no Desenvolvimento Económico

O Plano de Comparticipação Pecuniária no Desenvolvimento Económico do ano de 2023 foi aprovado pelo Regulamento Administrativo n.º 15/2023 publicado na segunda dezena de abril de 2023. Com efeito, foram atribuídas 10.000 patacas e 6.000 patacas respetivamente, aos residentes que, até 31 de dezembro de 2022, eram titulares dos Bilhetes de Identidade de Residente Permanente e não Permanente da RAEM, válido ou renovável. Neste sentido, cerca de 54.8 mil residentes receberam os montantes por transferência bancária automática, correspondendo aproximadamente a 74,5% do número total de beneficiários, sendo o montante envolvido de 5.380 milhões de patacas; o número total de cheques cruzados enviados por via postal foi de cerca de 188 mil, equivalendo aproximadamente a 25,5% do número total de beneficiários, cifrando-se o seu valor total em 1.850 milhões de patacas.



為配合計劃的實施設有 3 個服務點；南灣大馬路 762-804 號中華廣場 2 樓的市政署綜合服務中心、黑沙環新街 52 號政府綜合服務大樓及氹仔哥英布拉街 225 號三樓離島政府綜合服務中心供居民查詢或辦理領取款項等相關服務。於 7 月 3 日至 8 月 25 日的發放期間

A fim de se coadunarem com a implementação do Plano de Participação Pecuniária, instalam-se três postos de serviços, nomeadamente o Centro de Serviços do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 762-804, Edf. "China Plaza", 2.º andar, o Centro de Serviços da RAEM da Rua Nova da Areia Preta, n.º 52 e o

共接待 10,739 人次，當中電話查詢個案共 5,189 人次，親臨中心共 5,107 人次，兩者分別佔接待總數 48.3% 及 47.5%。

「2023 年度現金分享計劃」發放工作完成後市民仍可繼續到中心查詢及辦理各年度「現金分享計劃」的相關手續。該中心辦公時間為星期一至五（公眾假期除外），上午九時至下午六時（中午照常運作），市民可透過熱線電話 2822 5000 和傳真 2822 3000 查詢。官方網頁 www.planocp.gov.mo 亦會繼續保留，供市民查詢及瀏覽。

Centro de Serviços das Ilhas da RAEM da Rua de Coimbra, n.º 225, 3.º andar, Taipa. Durante o período de atribuição dos montantes entre 3 de julho e 25 de agosto, o número de atendimentos de utentes foi de 10.739, tratando-se de consulta por via telefónica, uma vez que se registaram 5.189, e atendimentos por via de deslocação pessoal que perfizeram 5.107, representando respetivamente, 48,3% e 47,5% da totalidade dos atendimentos.

Consumado o trabalho de atribuição referente ao Plano de Participação Pecuniária no Desenvolvimento Económico de 2022, os cidadãos que queiram fazer a consulta e tratar das formalidades relativas ao Plano de Participação Pecuniária no Desenvolvimento Económico dos diferentes anos, podem continuar a dirigir-se aos respetivos Centros. O horário de funcionamento dos referidos Centros é de segunda-feira a sexta-feira (exceto os dias que sejam feriados oficiais), das 9H00 às 18H00 (sem interrupção da hora de almoço). Podem ser feitos pedidos de esclarecimento através da linha aberta n.º 2822 5000 e por fax n.º 2822 3000. O sítio oficial www.planocp.gov.mo mantém-se reservado para a consulta e a navegação dos cidadãos.

2023 年稅務優惠



經第 19/2022 號法律《2023 年財政年度預算案》，2023 年有以下由財政局專責處理之稅務優惠：

Benefícios Fiscais para o Ano de 2023



Em cumprimento da Lei n.º 19/2022 “Lei do Orçamento de 2023”, são concedidos os seguintes Benefícios Fiscais para o ano de 2023, cuja execução compete à Direcção dos Serviços de Finanças:

營業稅

豁免繳納營業稅。

Contribuição Industrial

Isenção do pagamento da Contribuição Industrial.

地租及租金

免繳所有低於\$100（澳門元壹佰元）之地租及租金。

Rendas e Foros

Isenção do pagamento dos foros e rendas de valor anual inferior a \$100,00 (cem patacas).

房屋稅

房屋稅稅款扣減金額定為\$3,500（澳門元叁仟伍佰元），倘納稅主體為兩個或以上自然人（個人），只要其中一位為澳門特別行政區居民，其房屋稅稅款，同樣獲上述稅款之扣減，但如納稅主體為法人、自然人商業企業主或非澳門特別行政區居民，則不可享有上述房屋稅稅款之扣減。

調低出租房屋所徵收的市區房屋稅稅率至百分之八。

Contribuição Predial Urbana

A dedução à colecta da contribuição predial urbana é de \$3.500,00 (três mil e quinhentas patacas). Nos casos em que coexistam dois ou mais sujeitos passivos que sejam pessoas singulares, podem beneficiar da referida dedução, desde que uma delas seja residente da RAEM. No entanto, a dedução à colecta da contribuição predial não se aplica nos casos de sujeitos passivos que sejam pessoas colectivas, empresários comerciais pessoas singulares ou não residentes da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM).

Redução da taxa de contribuição predial urbana incidente sobre os prédios arrendados para 8%.

所得補充稅

須課徵 2022 年度所得補充稅收益的豁免額訂定為 \$600,000 (澳門元陸拾萬元)。

登記為所得補充稅 A 組納稅人之企業，其開支的可課稅收益，若涉及用作科技創新業務研發首 \$ 3,000,000 (澳門元叁佰萬元) 的開支，可獲扣減三倍可課稅收益；其餘用作同一目的但超過以上所指限額的開支，則獲扣減該開支金額兩倍的可課稅收益，總扣減上限為 \$15,000,000 (澳門元壹仟伍佰萬元)。

於 2023 年度，從葡語系國家取得或產生的收益，豁免所得補充稅，但以有關收益已在當地完稅者為限。

在澳門特別行政區發行的債券所取得的利息，以及因買賣、被贖回或作其他處置所取得的收益均獲豁免所得補充稅。

Imposto Complementar de Rendimentos

O limite de isenção no exercício de 2022 é fixado em \$600.000,00 (seiscentas mil patacas) para os rendimentos sujeitos a imposto complementar de rendimentos.

As empresas que se encontrem registadas na RAEM e inscritas na DSF como contribuintes do Grupo A do imposto complementar de rendimentos, nos rendimentos colectáveis relativos às despesas destinadas ao estudo e desenvolvimento no âmbito das actividades de inovação científica e tecnológica, até \$3.000.000,00 (três milhões de patacas), podem beneficiar duma dedução até ao triplo desse valor. As restantes despesas destinadas à mesma finalidade que ultrapassem o valor limite acima mencionado são elevadas para o dobro do valor das mesmas, sendo o limite total das deduções de \$15.000.000,00 (quinze milhões de patacas).

Ficam isentos do imposto complementar de rendimentos, no ano de 2023, os rendimentos obtidos ou gerados em países de língua oficial portuguesa, desde que, tenham aí sido tributados.

Os juros obtidos através dos títulos de dívida, emitidos na RAEM, bem como os rendimentos resultantes da compra e venda, resgate ou outra forma de disposição, ficam isentos do imposto complementar de rendimentos.

職業稅

2023 年度之職業稅稅額扣減項目之扣減率訂定為百分之三十，豁免額訂定為 \$144,000（澳門元壹拾肆萬肆仟元），若在以下之情況：當散工每日工資超出 \$640（澳門元陸佰肆拾元）或僱員每月收益超出 \$16,000（澳門元壹萬陸仟元），僱主須以增加之豁免額為基礎而進行就源扣繳，其計算方法可參考本局網頁提供的模擬計算。另外，年滿六十五歲或經證實為永久傷殘程度等於或高於百分之六十的僱員及散工，年度豁免額調升至 \$198,000（澳門元壹拾玖萬捌仟元）。

向 2021 年 12 月 31 日持有澳門特別行政區居民身份證，並已繳納 2021 年度職業稅稅款的納稅人，退回百分之六十稅款，上限為 \$14,000（澳門元壹萬肆仟元）。

Imposto Profissional

Para os rendimentos do ano de 2023, é criada uma dedução à colecta pela percentagem fixa de 30% do valor da mesma. O limite de isenção é fixado em \$144.000,00 (cento e quarenta e quatro mil patacas). Tendo em conta o aumento da parcela isenta, as entidades patronais devem proceder à retenção na fonte aos empregados ou assalariados, nos seguintes casos: para os assalariados, quando o salário e demais rendimentos tributáveis diários sejam superiores a \$640,00 (seiscentas e quarenta patacas); para os empregados, quando o rendimento mensal seja superior a \$16.000,00 (dezasseis mil patacas). A simulação do cálculo pode ser consultada na página electrónica destes Serviços. Além disso, para os empregados e assalariados com mais de sessenta e cinco anos de idade ou cujo grau de invalidez permanente, devidamente comprovado, seja igual ou superior a 60%, o limite de isenção é elevado para \$198.000,00 (cento e noventa e oito mil patacas)

Vai proceder-se à devolução de 60% da colecta do imposto profissional, devido e pago, até ao limite de \$14.000,00 (catorze mil patacas), relativamente ao ano de 2021, pelos contribuintes do Imposto Profissional que, em 31 de dezembro de 2021, sejam titulares do Bilhete de Identidade de Residente da Região Administrativa Especial de Macau.

印花稅

豁免保險合同和銀行業務之印花稅。

豁免因競賣財產、動產的權利或不動產的權利印花稅。

豁免表演、展覽或娛樂活動入場券或門票，包括在離場時方徵收的門票的印花稅。

豁免在澳門特別行政區發行的債券的發行、買賣或有償讓與行為的印花稅。

獲市政署豁免繳納准照費用的廣告及宣傳物品的張貼或放置，亦免繳相應印花稅。

Imposto do Selo

Isenção sobre as apólices de seguro e as operações bancárias.

Ficam isentas do imposto do selo as arrematações de bens ou direitos sobre bens móveis ou imóveis.

Ficam isentos do imposto do selo os bilhetes de entrada ou de assistência pessoal a espectáculos, exposições ou diversões de qualquer natureza, incluindo aqueles cujo preço seja cobrado à saída.

Ficam isentos do imposto do selo os actos de emissão, compra e venda ou de cessão onerosa dos títulos de dívida emitidos na RAEM.

Estão igualmente isentas do imposto do selo as afixações ou colocações de material de publicidade e propaganda, que tenham sido isentas da taxa de licenciamento pelo Instituto para os Assuntos Municipais.

財產移轉印花稅

以購買取得作居住用途的不動產之澳門特別行政區永久性居民，為受惠於豁免印花稅，須填寫一份由本局提供的《確認豁免財產移轉印花稅》之申請表格，經確認後，符合條件之申請人士可獲豁免徵收可課稅金額至\$3,000,000（澳門元叁佰萬元）之相應印花稅，倘已於過往年度或本預算年度獲得相同優惠，則不適用。

Imposto do Selo sobre Transmissões de Bens

Para beneficiar da isenção do imposto do selo, os residentes permanentes da RAEM que adquiram bens imóveis destinados a habitação devem preencher o impresso disponível nestes Serviços, designado por «Requerimento para reconhecimento da isenção de imposto do selo sobre transmissões de bens». Após o reconhecimento, o requerente que preencha os requisitos pode beneficiar da isenção do imposto do selo até ao valor tributável de \$3.000.000,00 (três milhões de patacas), no entanto, esta isenção não se aplica aos adquirentes que tenham obtido benefícios desta natureza em anos anteriores ou no presente ano orçamental.

財產移轉印花稅

倘不動產取得人為兩人或以上，則僅符合條件之取得人才有權按比例獲得稅款之豁免；另外，按同一條文規定，若不動產取得人為夫妻，且任何一方非為條文所指之不動產所有人，取得人有權享有相關之稅款豁免。

Imposto do Selo sobre Transmissões de Bens

No caso em que coexistam dois ou mais adquirentes de um imóvel, só o adquirente ou adquirentes que preencham as condições necessárias é que têm direito à isenção na proporção que lhes couber na colecta. Por outro lado, se o imóvel for adquirido por um casal, de acordo com o disposto no mesmo artigo, será atribuído aos adquirentes o direito à isenção do imposto, desde que nenhum deles seja proprietário de qualquer imóvel nos termos previstos no artigo.

旅遊稅

豁免第 8/2021 號法律《酒店業場所業務法》及四月一日第 16/96/M 號法令所規範的餐廳（豪華、一級、二級）提供的財貨及服務之旅遊稅，毋須遞交 M/7 格式申報表。

Imposto de Turismo

Estão isentos do Imposto de Turismo, os bens fornecidos e os serviços prestados pelos restaurantes (de luxo, 1.a e 2.a classes) previstos na Lei n.º 8/2021 “Lei da actividade dos estabelecimentos da indústria hoteleira” e no Decreto-Lei n.º 16/96/M, de 1 de abril, não estando os mesmos sujeitos à entrega da declaração modelo M/7.

研究策劃

財政局持續優化「現金分享計劃後台資訊系統」，2023 年第 2 季起透過該系統與身份證明局的「發放查詢系統」進行跨部門訊息連線，讓居民本人或與其相關的人士查詢相關年度的發放信息。

因應智慧財政系統中的預算編製、預算修改及行政當局投資與發展開支計劃（PIDDA）的投入使用，財政局已優化並調整相關財務報告的編製程序，以配合智慧財政的實施。

為推進電子申報工作，2023 年初已完成編製電子稅務月度統計報告，每月就電子方式申請證明書、申報職業稅 M3/M4 及所得補充稅 B 組 M/1，以及在電子繳稅方面作出分析及建議。

Estudos e Planeamento

A DSF deu continuidade às acções focadas na optimização do Sistema de Informação do *Backoffice* do Plano de Participação Pecuniária no Desenvolvimento Económico, tendo efectivado, a partir do segundo trimestre de 2023, por intermédio deste sistema, a conexão das informações interserviços com o Sistema de Consulta sobre Atribuição, da Direcção dos Serviços de Identificação, de modo a possibilitar a consulta de informações sobre a concessão do respectivo exercício pelo próprio residente ou as pessoas com ele relacionadas.

Na medida em que entraram em funcionamento os módulos que integraram o Sistema de Informação “Finanças Inteligentes”, nomeadamente, os da elaboração e alteração orçamental e do PIDDA, a DSF levou a cabo as tarefas direccionadas para a optimização e o ajustamento do processo de elaboração dos respectivos relatórios financeiros, em articulação com a execução do sistema informático “Finanças Inteligentes”.

Na perspectiva de impulsionar os trabalhos no âmbito das declarações electrónicas, no início de 2023, a DSF concluiu a elaboração do relatório mensal electrónico sobre as estatísticas fiscais, tendo efectuado mensalmente a análise e as propostas sobre os pedidos de certidão por via electrónica, as declarações modelo M3/M4 do Imposto Profissional e as declarações modelo M/1 do grupo B do Imposto Complementar de Rendimentos, e o pagamento electrónico de impostos.

在統籌特區政府收費模式方面，本局持續優化「政付通」線上支付平台，自 2023 年 5 月起「政付通」線上支付平台新增受理 7 項支付工具，以滿足市民的繳納需求。該線上支付平台支持在電腦網頁、手機網頁及應用程式等對接「政付通」的各類支付工具。

在管理公共資本企業出資方面，2023 年已就澳門國際機場專營股份有限公司填海擴建工程項目作出分析，並在編製 2024 年度預算時對資金需求作出了相應的估算。另外，本局亦跟進澳門基本電視頻道股份有限公司合併至澳門廣播電視股份有限公司事宜，合併工作已於 2023 年 12 月完成。

No que reporta à coordenação das formas de cobrança das taxas do Governo da RAEM, a DSF continuou a desenvolver os trabalhos de optimização da plataforma de pagamento *online* “GovPay”, tendo sido adicionados, a partir de maio de 2023, mais 7 meios de pagamento, procurando desde modo satisfazer as necessidades de pagamento do público. Esta plataforma de pagamento *online* permite a ligação com os diversos meios de pagamento que sejam aceites, por via electrónica, através do telemóvel e da aplicação móvel.

Em sede da gestão das participações financeiras nas empresas de capitais públicos, em 2023 foi feita a análise sobre a empreitada de aterro e de ampliação da CAM - Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau, S.A.R.L., tendo sido efectuada a estimativa sobre a necessidade dos fundos aquando da elaboração do orçamento para 2024. A par disso, a DSF desenvolveu acções de acompanhamento da integração da Sociedade “Canais de Televisão Básicos de Macau, S.A.” na “Teledifusão de Macau, S.A.”, tendo sido concluídos os trabalhos de fusão, em dezembro de 2023.

資訊科技

Tecnologias de Informação



財政局於 2023 年在組織、設計、發展及管理資訊系統方面開展及完成多項工作，包括為市民及政府機構提供新服務，並配合特區政府施政推行電子服務及落實執行多項惠民措施。

財政局持續對財政局移動應用程式“澳門稅務資訊 Macau Tax”進行優化，增加線上申請及取得多項電子證明之服務，亦增加推出多項申報及申請服務，包括申報《房屋稅雜項通知 M/10 格式》的取消租約項目、申請《所得補充稅 A 組收益申報書 M/1 格式》複印本、申請《居民身份聲明書》，並增加《查閱電子稅單營業稅 M/8》等多項服務。本局亦安排部份服務項目在“澳門公共服務一戶通”移動應用程式推出服務，以便市民更多途徑取得有關之電子服務。

配合特區政府推行電子服務之目標，本局繼續與行政公職局、社會保障基金、法務局等多個部門合作推行資料互聯資訊共享之工作，本局亦與橫琴粵澳深度合作區商事服務局合作，於橫琴粵澳深度合作區設置自助服務機提供本局之稅務服務。

Os trabalhos desencadeados e concluídos ao longo de 2023 no contexto da organização, concepção, desenvolvimento e gestão dos sistemas de informação da DSF contemplaram várias vertentes direccionadas para gerar novos serviços aos cidadãos e organismos públicos e, por outro lado, para lançar os serviços electrónicos em cumprimento das acções governativas do Governo da RAEM e ainda para executar as diversas medidas em prol da população.

Esta Direcção dos Serviços realizou continuamente as acções de optimização da sua aplicação móvel “Macau Tax”, tendo lançado serviços de requerimento e levantamento pela *internet* dos vários tipos de certidões electrónicas, como também o serviço de declaração para o cancelamento do contrato de arrendamento, modelo M/10 “Participação de ocorrências diversas” da Contribuição Predial Urbana, o requerimento de cópia da declaração de rendimentos do grupo A do Imposto Complementar de Rendimentos, o pedido de declaração de residência e a consulta de conhecimento de cobrança electrónico modelo M/8 da Contribuição Industrial. Em paralelo, esta Direcção dos Serviços introduziu alguns itens dos serviços na “Conta Única” com a finalidade de proporcionar à população mais vias de acesso aos respectivos serviços electrónicos.

Em alinhamento com o objectivo de implementar a governação electrónica padronizada pelo Governo da RAEM, esta Direcção dos Serviços continuou, em cooperação com a Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o Fundo de Segurança Social e a Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, a promover as actividades que visam a

interconexão de dados e a partilha de informações, para além de cooperar com a Direcção dos Serviços de Assuntos Comerciais da Zona de Cooperação Aprofundada entre *Guangdong* e Macau em *Hengqin*, tendo instalado quiosques de auto-atendimento da DSF, na Zona de Cooperação Aprofundada para efeitos de disponibilizar serviços fiscais.

鑑於特區政府正構建統一的公務人員人事管理系統(“公務通”), 本局為配合有關工作, 已開始使用目前由行政公職局開發的“公務人員管理及服務平台”(簡稱“G2E 平台”), 以便日後能順利將人事資料由 G2E 平台轉移到“公務通”; 目前行政暨財政處已將本局人事系統中的個人資料、培訓學歷、評核、年資、人員職務狀況等資料數據輸入 G2E 平台, 並將持續更新資料及對現存的資料作比對核實。

Em prol das actividades desenvolvidas pelo Governo da RAEM que visam a concepção de um sistema de gestão do pessoal para os funcionários e agentes públicos (Plataforma “Assuntos Governamentais”), a DSF utilizou a Plataforma de Gestão e Serviços para Funcionários e Agentes Públicos desenvolvida pela Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (Plataforma G2E), com o fim de transferir com sucesso no futuro os dados do pessoal constantes da Plataforma G2E para a Plataforma “Assuntos Governamentais”. Agora, a DAF da DSF concluiu os trabalhos integrados na importação dos dados do sistema de pessoal da DSF, nomeadamente, os dados pessoais, as habilitações e a formação profissional, a avaliação, os anos de antiguidade e a situação funcional do pessoal da Plataforma G2E, procedendo continuamente à verificação e à actualização com os dados constantes na DSF.

公證服務

財政局公證處有序完成由各政府部門交來辦理公證的各類行政合同，當中大部份為按照第 5/2021 號法律規定金額較高的公共工程及勞務提供合同。此外，本年度亦處理了為數不少的專營批給、公共服務批給及其他種類的合同，尤其重要的如：經營中式彩票特許批給延期合同、中小企業信用保證計劃協議、電視及聲音廣播服務批給續期合同、航空運輸公共服務批給延期合同及氹仔客運碼頭油庫營運批給公證合同等。

以電子方式查閱及下載公證合同計劃的前期工作已開展，由財政局資訊系統廳負責統籌並有序推動中。

Serviços Notariais

A Divisão de Notariado da DSF concluiu, de forma ordenada, a notarialização dos diversos tipos de contratos administrativos que lhe foram entregues pelos serviços da Administração Pública, sendo na sua maioria contratos de obras públicas e de prestação de serviços de montante mais elevado, nos termos da Lei n.º 5/2021. Entretanto, foram processados, no decurso daquele ano, vários contratos das concessões de exclusivos, de serviços públicos, e dos demais gêneros, destacando-se entre eles, o Contrato de Prorrogação de Concessão para a Exploração de Lotarias Chinesas, o Acordo de Garantia de Créditos a Pequenas e Médias Empresas, o Contrato de Renovação da Concessão do Serviço de Radiodifusão Televisiva e Sonora, o Contrato de Prorrogação de Contrato de Concessão do Serviço Público de Transporte Aéreo e o Contrato da Concessão de Exploração do Depósito de Combustíveis do Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa.

Foram iniciados os trabalhos preparatórios para o projecto do serviço de consulta e descarregamento de escrituras mediante a via electrónica, cabendo ao Departamento de Sistemas de Informação destes Serviços a respectiva coordenação, tendo o projecto sido promovido conforme o planeado.

投放資源

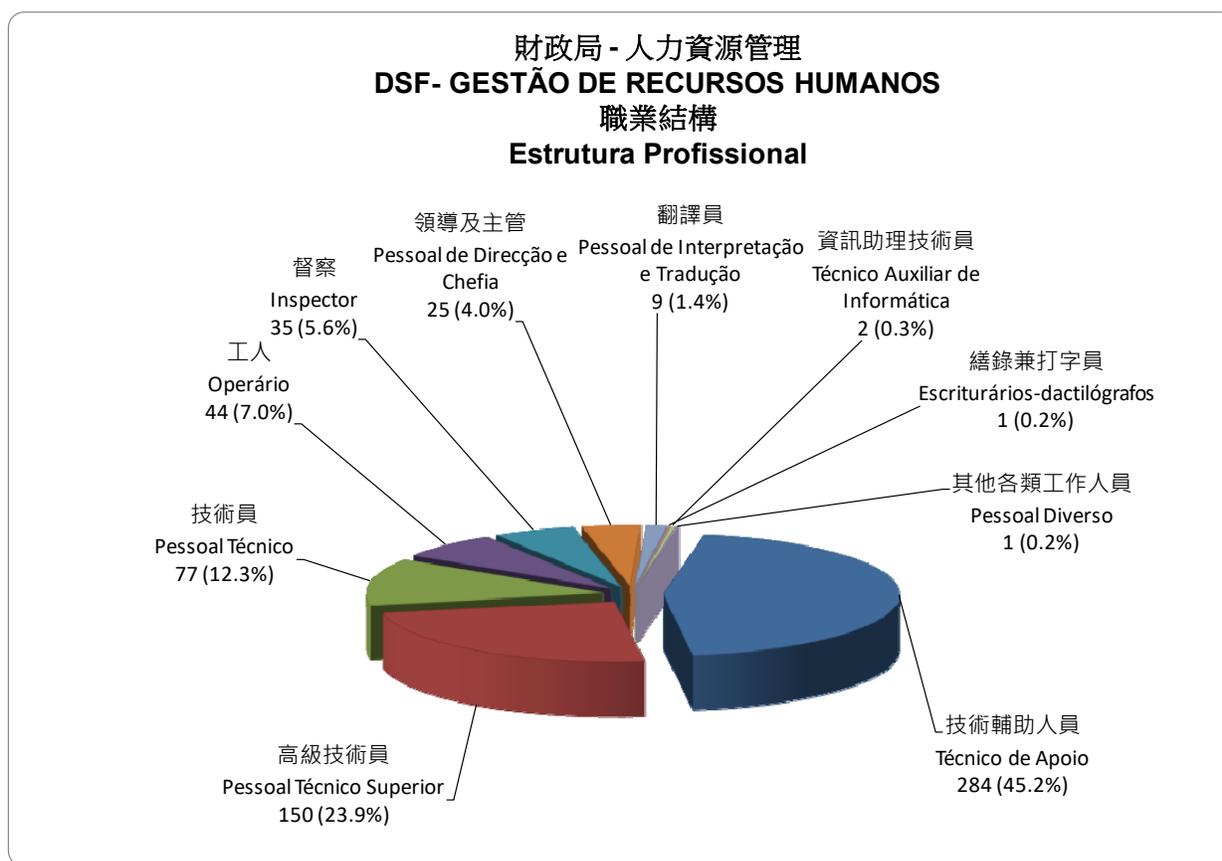
Recursos Envolvidos

人力資源

RECURSOS HUMANOS

財政局的員工數目截至 2023 年 12 月 31 日為 628 名，當中大部份為技術輔助人員及高級技術人員，分別佔整體人員總數的 45.2% 及 23.9%。

Até 31 de dezembro de 2023, o número de trabalhadores da DSF atingiu 628, sendo a maioria, Técnicos de Apoio e Pessoal Técnico Superior, representando estas categorias 45,2% e 23,9%, respectivamente do total de pessoal.

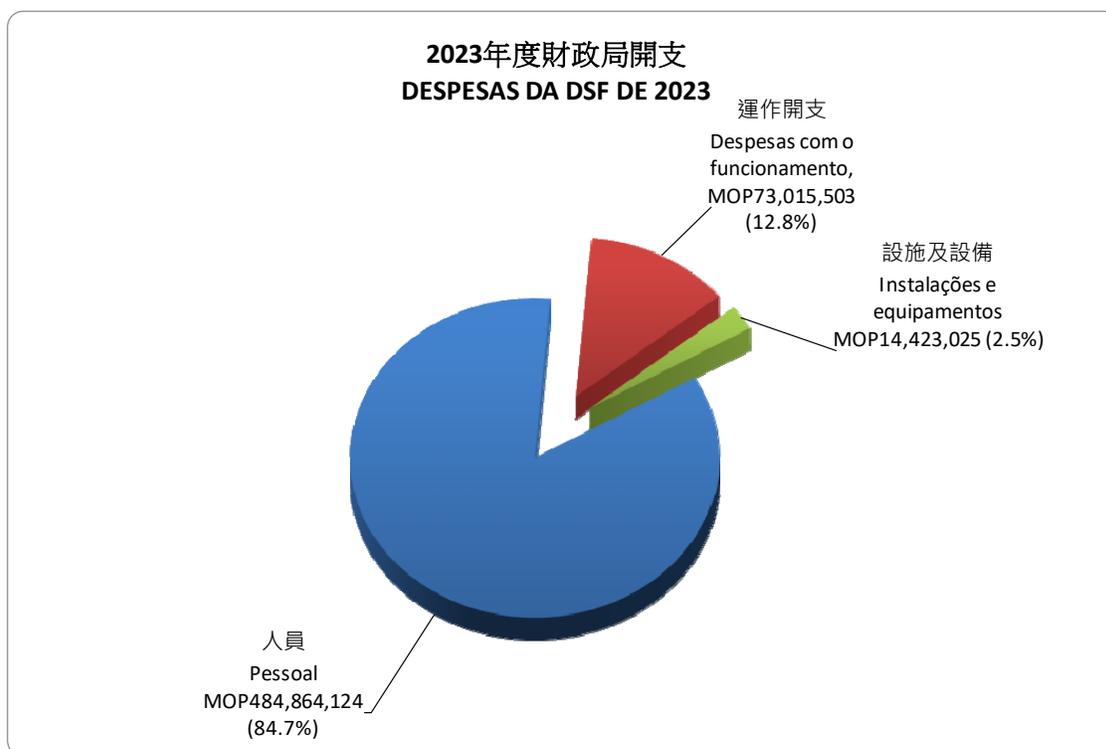


財政資源

RECURSOS FINANCEIROS

財政局 2023 年度的開支為澳門元 572,302,652 元，其中 84.7% 用於人員開支。

A despesa da DSF em 2023 foi de 572.302.652 patacas, cabendo 84,7% a despesas com o pessoal.



服務評估

Avaliação dos Serviços

接待服務

SERVIÇOS DE ATENDIMENTO

櫃位服務



為滿足市民大眾日益增加的需求，財政局於 2023 年在財政局大樓、離島政府綜合服務中心、政府綜合服務大樓及龍成大廈開設服務櫃台，接待了 491,334 名市民，當中 452,065 位市民能於 20 分鐘內獲得接待，成功率為 92%，平均等候時間為 1 分 5 秒。

Atendimento ao Balcão

Com o aumento tendencial da procura, a DSF disponibilizou, em 2023, balcões de atendimento localizados no Edifício “Finanças”, Centro de Atendimento da Taipa, Núcleo de Atendimento Fiscal do Centro de Serviços da RAEM e Edifício “Long Cheng”, tendo sido atendidos 491.334 cidadãos, dos quais 452.065 foram recebidos no tempo de 20 minutos, com uma taxa de sucesso de 92% e o tempo médio de espera para a obtenção do serviço foi de 1 minutos e 5 segundos.

接待中心

2023 年度本局四個接待地點合共接待 491,334 人次，其中以財政局大樓錄得的接待量最多，共 262,537 人次，佔接待總數的 53.4%；其次為政府綜合服務大樓，接待數目為 121,094 人次，佔接待總數的 24.7%；離島政府綜合服務中心和龍成大廈分別接待了

Centros de Atendimento

Em 2023, os quatro locais de atendimento da DSF receberam no total 491.334 pessoas, entre os quais, o Edifício das Finanças assumiu a liderança, tendo registado 262.537 pedidos de utentes, ocupando o peso de 53,4% do volume total de atendimentos. Seguiu-se o Centro de Serviços da RAEM que tratou 121.094 pedidos, correspondentes aos 24,7% do número total de

57,658 人次和 50,045 人次，分別佔接待總數的 11.7%和 10.2%。



atendimentos. Por sua vez, o Centro de Serviços da RAEM das Ilhas e o Edifício Long Cheng atenderam, respectivamente, 57.658 e 50.045 utentes, representando 11,7% e 10,2% dos atendimentos totais.



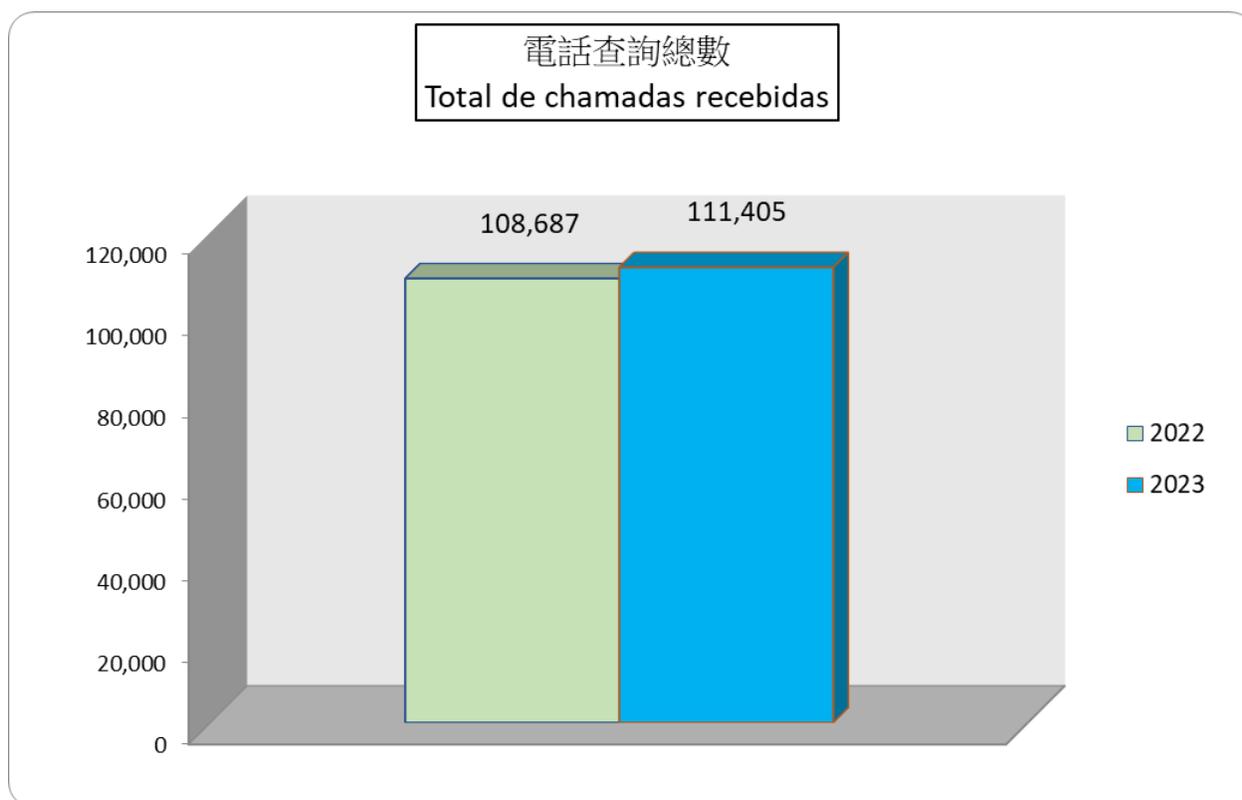
諮詢服務

財政局 24 小時運作的稅務查詢系統旨在方便市民取得稅務資訊，以廣東話，普通話及葡語提供 52 個項目的電話查詢服務（電話：2833 6886）。市民亦可於辦公時間透過此系統，直接聯絡各稅務部門及核數師暨會計師註冊委員會的工作人員。稅務查詢系統還提供電話留言服務，記錄在非辦公時間的查詢，工作人員於緊接的辦公日聯絡查詢者。財政局的稅務查詢系統於 2023 年全年共錄得 111,405 個次的電話查詢，相比去年增加 2.5%。在可供選擇的查詢項目中，市民較傾向於直接與財政局職員對話，錄得 61,269 個查詢個次，佔整體查詢項目 55%，其中 6,837 個次是關於“電子申報服務辦理預約事宜”，3,998 個次是查詢“網上申報表格”。

Serviços de Consulta

Para fomentar o acesso à informação fiscal, a DSF dispõe de um Sistema de Informações Fiscais que faculta, automaticamente, 52 tipos de informações fiscais por telefone (2833 6886), 24h por dia, nos três idiomas Cantonense, Mandarim e Português. Igualmente, este sistema permite aos cidadãos o contacto direto com os funcionários das subunidades fiscais e da Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas, durante o horário de expediente. Fora do horário de funcionamento, os cidadãos podem registar o seu pedido no sistema com gravador de mensagens, e o funcionário da DSF entrará em contacto com o requerente, no primeiro dia útil seguinte. Em 2023, o Sistema de Informações Fiscais da DSF recebeu um total de 111.405 chamadas, registando um aumento de 2,5% do volume de chamadas, face ao ano transato. Das opções disponíveis para consulta, destaca-se a preferência dos utentes pelo pedido de informações diretamente com o pessoal dos nossos Serviços, tendo sido recebidas 61.269

consultas deste tipo, o correspondente a 55% da totalidade das consultas. Deste número, 6.837 destinaram-se à “Marcação da inscrição de declarações eletrónicas” e 3.998 inquiriram sobre o “Formulários para declarações pela Internet”.



輔助納稅人辦公室

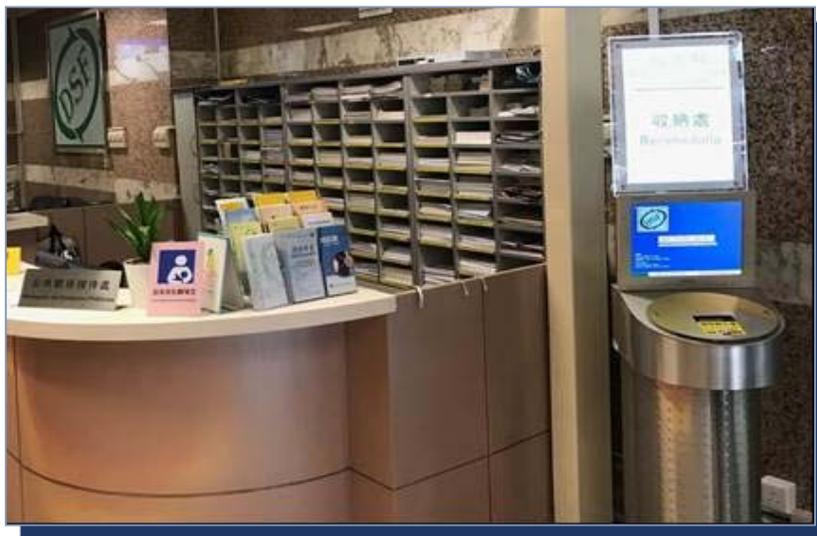
輔助納稅人辦公室以保障納稅人的利益為宗旨，逢星期二下午三時開始為納稅人提供面談服務，市民可致電 2837 1111 預約，納稅人亦可採用書面方式表達意見和訴求，辦公室將以書面作出回覆。納稅人若認為其個案未獲全面分析，或者個案處理時間超逾合理時限，應聯絡辦公室。輔助納稅人辦公室

Gabinete de Apoio ao Contribuinte

Tendo por finalidade garantir os interesses dos contribuintes, o Gabinete de Apoio ao Contribuinte faz atendimento personalizado às terças-feiras, a partir das 15h00, mediante marcação prévia, por telefone 28371111 e responde às exposições que os contribuintes fazem por escrito, de igual forma. Assim, caso o contribuinte julgue que o seu caso não foi bem compreendido, ou que o seu caso está a demorar mais do que é razoável, deve contactar

於 2023 年處理了 249 宗涉及建議、投訴及異議的個案。

este Gabinete. Em 2023, o Gabinete tratou 249 processos referentes a sugestões, queixas e reclamações.



服務承諾

CARTA DE QUALIDADE



財政局致力提供高效優質服務，而優化服務是必要的措施，因此，財政局一直竭力推行《服務承諾》，讓市民大眾進一步瞭解可享有的服務水平。

A otimização dos serviços é uma medida perentória no âmbito dos nossos Serviços que primem pela prestação de serviços de excelência com elevada eficiência. Nesta ótica, a DSF vem reunindo esforços contínuos para a execução do programa da Carta de Qualidade, admitindo ao público um melhor conhecimento sobre o nível da qualidade dos serviços de que pode usufruir.

服務承諾 CARTA DE QUALIDADE 		
服務項目與服務質量指標 TIPO DE SERVIÇO & INDICADORES DE QUALIDADE	預設達標率 Taxa de cumprimento previsto	實際達標率 Taxa de cumprimento efectivo
營業稅		
Contribuição Industrial		
1 個工作天內對常規申請個案完成營業稅 - 結業登記。 Conclusão, dentro de 1 dia útil, das formalidades do requerimento geral para registo de cessação de actividade, em sede da Contribuição Industrial.	98%	99.6%
4 個工作天內對常規申請個案完成營業稅 - 開業登記。 Conclusão, dentro de 4 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para inscrição do início de actividade, em sede da contribuição industrial.	98%	99.9%
7 個工作天內對常規申請個案發出營業稅 - 一般證明。 Conclusão, dentro de 7 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de certidão geral em sede da Contribuição Industrial.	98%	100%
7 個工作天內對常規申請個案發出營業稅 - 其他證明。 Conclusão, dentro de 7 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de outras certidões em sede da Contribuição Industrial.	98%	99.7%
職業稅		
Imposto Profissional		
5 個工作天內對常規申請個案發出職業稅一般收益證明。 Conclusão, dentro de 5 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de certidão de rendimentos em sede do imposto profissional.	95%	99.4%
10 個工作天內對常規申請個案發出職業稅其他收益證明。 Conclusão, dentro de 10 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão das outras certidões de rendimentos em sede do imposto profissional.	96%	99.8%
房屋稅		
Contribuição Predial		
5 個工作天內對常規申請個案發出房屋稅一般證明。 Conclusão, dentro de 5 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de certidão em sede da contribuição predial.	98%	98.7%
10 個工作天內對常規申請個案發出房屋稅其他證明。 Conclusão, dentro de 10 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de outra certidão em sede da contribuição predial.	95%	100%
1 個工作天內對常規申請個案發出房屋登記冊資料證明申請書 M/11。 Conclusão, dentro de 1 dia útil, das formalidades do requerimento geral para a emissão da certidão de dados matriciais M/11.	100%	100%
2 個工作天內對網上申請個案發出房屋登記冊資料證明申請書 M/11。 Conclusão, dentro de 2 dias úteis, das formalidades do requerimento por via eletrónica para a emissão da certidão de dados matriciais M/11.	100%	100%
30 個工作天內對常規申請個案的房屋稅免稅申請作出批覆。 Resposta, dentro de 30 dias úteis, ao requerimento geral, para efeitos de isenção da contribuição predial.	100%	-
60 個工作天內對常規申請個案的房屋稅特別估價申請作出批覆。 Resposta, dentro de 60 dias úteis, ao requerimento geral para avaliação extraordinária em sede da contribuição predial.	95%	99.0%

服務承諾 CARTA DE QUALIDADE 		
服務項目與服務質量指標 TIPO DE SERVIÇO & INDICADORES DE QUALIDADE	預設達標率 Taxa de cumprimento previsto	實際達標率 Taxa de cumprimento efectivo
所得補充稅 Imposto Complementar de Rendimentos		
8 個工作天內對常規申請個案完成加入所得補充稅 A 組。 Conclusão, dentro de 8 dias uteis, do requerimento geral para a integração no Grupo A do Imposto Complementar de Rendimentos.	90%	98.1%
10 個工作天內對常規申請個案發出所得補充稅 A 組證明。 Conclusão, dentro de 10 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de certidão em sede do imposto complementar de rendimentos – Grupo A.	95%	100%
30 個工作天內對所得補充稅 A 組常規申請個案整個結業申請發出 M/5 收益評定通知書。 Conclusão, dentro de 30 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de notificação de fixação de rendimentos M/5 relativa à cessação completa de actividades em sede do imposto complementar de rendimentos grupo A.	95%	100%
7 個工作天內對常規申請個案發出所得補充稅 B 組 - 一般證明。 Conclusão, dentro de 7 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de certidão geral em sede do Imposto Complementar de Rendimentos do Grupo B.	97%	100%
7 個工作天內對常規申請個案發出所得補充稅 B 組 - 其他證明。 Conclusão, dentro de 7 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de outras certidões em sede do Imposto Complementar de Rendimentos do Grupo B.	98%	100%
財產移轉印花稅 Imposto do Selo por Transmissões de Bens		
4 個工作天內對常規申請個案發出財產移轉印花稅證明。 Conclusão, dentro de 4 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de certidão do imposto de selo por transmissão de bens.	98%	74.6% ☆
4 個工作天內對常規申請個案發出申請財產移轉印花稅之豁免聲明書。 Conclusão, dentro de 4 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para a emissão da declaração de isenção do Imposto de Selo por transmissão de bens.	98%	100%
1 個工作天內對常規申請個案完成財產移轉印花稅之繳納。 Conclusão, dentro de 1 dia útil, das formalidades do requerimento geral para o pagamento do Imposto do Selo sobre a transmissão de bens.	98%	98.5%
2 個工作天內對網上申請個案完成財產移轉印花稅之繳納。 Conclusão, dentro de 2 dias úteis, das formalidades do requerimento, por via eletrónica, para o pagamento do Imposto do Selo sobre a transmissão de bens.	98%	100%
機動車輛稅 Imposto sobre Veículos Motorizados		
5 個工作天內對常規申請個案發出機動車輛稅證明(一般證明)。 Conclusão, dentro de 5 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de certidão do imposto sobre veículos motorizados (geral).	95%	100%

服務承諾 CARTA DE QUALIDADE		
		
服務項目與服務質量指標 TIPO DE SERVIÇO & INDICADORES DE QUALIDADE	預設達標率 Taxa de cumprimento previsto	實際達標率 Taxa de cumprimento efectivo
10 個工作天內對常規申請個案發出機動車輛稅證明(其他證明)。 Conclusão, dentro de 10 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de certidão do imposto sobre veículos motorizados (outros).	95%	-
7 個工作天內對常規申請個案的新機動車輛移轉之豁免申請作出批覆。 Resposta, dentro de 7 dias úteis, ao requerimento geral de isenção sobre a transmissão de veículos motorizados novos.	93%	99.3%
12 個工作天內對常規申請將免稅機動車輛移轉予第三者, 但不改稅務用途的有關申請作出批覆。 Resposta, dentro de 12 dias úteis, ao pedido geral de transmissão de veículo isento a terceiro, sem alteração da finalidade da concessão da isenção.	90%	99.8%
旅遊稅 Imposto de Turismo		
5 個工作天內對常規申請個案發出旅遊稅證明(一般證明)。 Conclusão, dentro de 5 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de certidão do imposto de turismo (geral).	95%	100%
10 個工作天內對常規申請個案發出旅遊稅證明(其他證明)。 Conclusão, dentro de 10 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de certidão do imposto de turismo (outros).	95%	-
補發定期稅單 Emissão de uma 2.ª via do Conhecimento de Cobrança		
30 分鐘內對常規申請個案發出補發定期稅單 - 一般補單。 Conclusão, dentro de 30 minutos, das formalidades do requerimento geral para a emissão de uma 2.ª via conhecimento de cobrança geral.	90%	99.8%
2 個工作天內對常規申請個案發出補發定期稅單 - 其他補單。 Conclusão, dentro de 2 dias úteis, das formalidades do “Pedido de outro caso” para a emissão de uma 2.ª via conhecimento de cobrança.	90%	-
稅務諮詢 Informações Fiscais		
3 小時內對電話查詢的留言作出回覆。 Resposta, dentro de 3 horas, às mensagens gravadas no Sistema de Informações Fiscais.	100%	100%
公開招標 Concurso público		
2 個工作天內對透過現金存款所作的臨時擔保申請發出繳納憑單。 Emissão de guia de pagamento, no prazo de 2 dias úteis, na sequência de pedido para prestação de caução provisória mediante depósito em dinheiro.	90%	100%
10 個工作天內對以現金存款方式所作的確定擔保發出支付憑單。 Emissão de título de pagamento, dentro de 10 dias úteis, na sequência de pedido para libertação de caução definitiva mediante depósito em dinheiro.	90%	100%

服務承諾 CARTA DE QUALIDADE



服務項目與服務質量指標 TIPO DE SERVIÇO & INDICADORES DE QUALIDADE	預設達標率 Taxa de cumprimento previsto	實際達標率 Taxa de cumprimento efectivo
7 個工作天內對以銀行擔保方式所作的確定擔保發出有關“取消擔保”的文件。 Emissão, dentro de 7 dias úteis, do expediente para libertação de caução definitiva prestada mediante garantia bancária.	90%	100%
政府物業內進行工程同意信申請 Pedido de concordância de execução de obras nos imóveis da RAEM		
30 個工作天內完成政府物業內進行工程同意信申請。 Conclusão, dentro de 30 dias úteis do Pedido de concordância de execução de obras nos imóveis da RAEM.	85%	85.7%
大廈公共地方維修申請 Pedido de reparação na parte comum dos edifícios		
15 個工作天內完成大廈公共地方維修申請。 Conclusão, dentro de 15 dias úteis do pedido de reparação na parte comum dos edifícios.	85%	100%
參與工程自薦申請 Pedido de participação nas obras mediante autoproposta		
15 個工作天內完成參與工程自薦申請。 Conclusão, dentro de 15 dias úteis, do pedido da apresentação por iniciativa própria pela empresa de execução das obras.	85%	100%
土地溢價金 Prémio de terrenos		
10 個工作天內發出清繳土地溢價金證明書。 Emissão, dentro de 10 dias úteis, de certidão de pagamento de prémio de terrenos.	85%	100%
3 個工作天內完成土地溢價金繳付憑單之發出。 Emissão, dentro de 3 dias úteis, de guia de pagamento de concessões terrenos.	97%	100%
專營稅款 Impostos de exclusivos		
5 個工作天內完成專營批給稅款繳費憑單之發出。 Conclusão, dentro de 5 dias úteis, da emissão de guia de pagamento das receitas de concessões de exclusivos.	93%	100%
批地合同保證金 Caução de contrato de concessão de terreno		
15 個工作天內發出土地地租保證金繳款憑單。 Emissão, dentro de 15 dias úteis, de guia de pagamento de caução de renda de terreno.	100%	100%
與公共實體簽訂合同 Celebração de contratos com as entidades públicas		
3 個工作天內對常規申請個案發出一般合同證明。 Conclusão, dentro de 3 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de certidão de escritura.	92%	100%

服務承諾 CARTA DE QUALIDADE



服務項目與服務質量指標 TIPO DE SERVIÇO & INDICADORES DE QUALIDADE	預設達標率 Taxa de cumprimento previsto	實際達標率 Taxa de cumprimento efectivo
15 個工作天內對常規申請個案發出特別合同證明。 Conclusão, dentro de 15 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de certidão especial de escritura.	100%	100%
樓宇轉讓 Alienação de moradias		
10 個工作天內完成有關繳清供款的聲明書（適用於按供款表支付的情況）。 Emissão, dentro de 10 dias úteis, de declaração referente à liquidação da totalidade das prestações (aplicável às situações de liquidação de acordo com o calendário de prestação).	90%	-
10 個工作天內完成有關繳清供款的聲明書（適用於提前繳清的情況）。 Emissão, dentro de 10 dias úteis, de declaração referente à liquidação da totalidade das prestações (aplicável às situações de liquidação por antecipação).	90%	-
10 個工作天內完成有關提取按金的聲明書（適用於按供款表支付的情況）。 Emissão, dentro de 10 dias úteis, de declaração para levantamento de depósito (aplicável às situações de liquidação de acordo com o calendário de prestação).	90%	-
10 個工作天內完成有關提取按金的聲明書（適用於提前繳清的情況）。 Emissão, dentro de 10 dias úteis, de declaração para levantamento de depósito (aplicável às situações de liquidação por antecipação).	90%	-
18 個工作天內完成有關提前付款申請結果的通知。 Emissão, dentro de 18 dias úteis, da notificação referente ao pedido de pagamento antecipado.	90%	-
6 個工作天內完成發出有關提前付款的存款憑單。 Emissão, dentro de 6 dias úteis, da guia de depósito do pagamento antecipado.	90%	-
租/借政府房屋或車位申請 Pedido de arrendamento / cedência de moradias do Governo ou de lugares de estacionamento		
18 個工作天內完成政府宿舍的轉換房屋申請。 Conclusão, dentro de 18 dias úteis, do pedido de transferência de moradias da RAEM.	90%	100%
15 個工作天內完成預交租金申請。 Conclusão, dentro de 15 dias úteis, do pedido de pagamento de renda predial urbana em antecipação.	85%	-
20 個工作天內完成分配車位申請。 Conclusão, dentro de 20 dias úteis do pedido de atribuição de parque de estacionamento.	85%	-
10 個工作天內完成退還房屋申請。 Conclusão, dentro de 10 dias úteis, do pedido de devolução de moradias.	85%	100%
10 個工作天內完成延遲退還房屋申請。 Conclusão, dentro de 10 dias úteis, do pedido de prorrogação de devolução de moradias.	85%	100%
外聘公務人員酒店住宿申請 Pedido de alojamento hoteleiro para os trabalhadores da Administração Pública recrutados no exterior		

服務承諾 CARTA DE QUALIDADE



服務項目與服務質量指標 TIPO DE SERVIÇO & INDICADORES DE QUALIDADE	預設達標率 Taxa de cumprimento previsto	實際達標率 Taxa de cumprimento efectivo
6 個工作天內完成外聘公務人員酒店住宿的申請。 Conclusão, dentro de 6 dias úteis, das formalidades do pedido de alojamento hoteleiro para os trabalhadores da Administração Pública recrutados no exterior.	94%	100%
政府宿舍之維修 / 翻新申請 Pedido de reparação / renovação de moradias do Governo		
6 個工作天內完成政府宿舍住宅單位的簡易維修。 Conclusão, dentro de 6 dias úteis, da reparação de moradias da RAEM (obras simples).	93%	-
22 個工作天內完成政府宿舍住宅單位的小型維修工程。 Conclusão, dentro de 22 dias úteis, da obra pequena de reparação de moradias da RAEM.	94%	100%
38 個工作天內完成政府宿舍住宅單位的中型維修工程。 Conclusão, dentro de 38 dias úteis, da obra média de reparação de moradias do Governo.	94%	-
90 個工作天內完成政府宿舍住宅單位的大型維修工程。 Conclusão, dentro de 90 dias úteis, da obra grande da reparação de moradias da RAEM.	94%	
50 個工作天內完成政府宿舍住宅單位的翻新工程。 Conclusão, dentro de 50 dias úteis, da obra de recuperação de moradias da RAEM.	90%	-
退休扣除之證明 / 聲明 Certidão / declaração de descontos para aposentação		
20 個工作天內對申請個案發出退休扣除證明 / 聲明。* Emissão, dentro de 20 dias úteis, da certidão/declaração de descontos de aposentação.	85%	100%
保證金存入及釋放 Depósito e libertação de cauções		
5 個工作天內對常規申請個案完成發出 M/11 憑單以存入保證金。 Conclusão, dentro de 5 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão da guia M/11 para depósito de caução.	85%	100%
7 個工作天內對常規申請個案完成發出 M/3 結算單以釋放保證金。 Conclusão, dentro de 7 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão do título M/3 para libertação de caução.	85%	100%
註：(-) 於 2023 年沒有錄得任何申請。 Nota: (-) Em 2023 não se registou qualquer caso de pedido do serviço.		

*如需向財政局以外其他部門或機構查詢資料，或涉及葡萄牙儲金局或公務員互助會 (CGA/MSE) 供款調整，將不視為服務承諾範圍的個案，並在12個工作天內以信函通知申請人。

Considera-se caso não abrangido pela Carta de Qualidade, aquele que requer informações junto de outros serviços e organismos públicos, ou aquele que respeita à regularização de quotas junto da Caixa Económica Postal ou do Montepio de Servidores do Estado de Portugal. Tal facto é notificado por ofício ao requerente no prazo de 12 dias úteis.

- 對外服務 Serviços prestados ao exterior
- 對內服務 Serviços prestados ao interior

☆未能達標原因：逾期個案均涉及較早年度，該等文件已存於倉庫，提取需時。

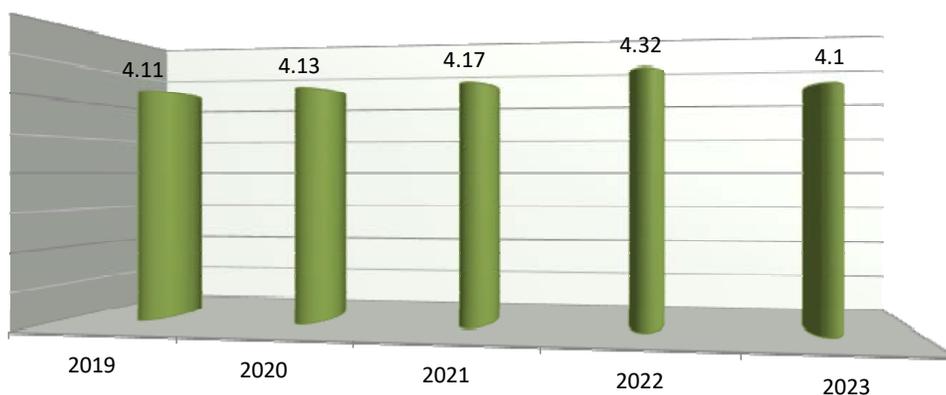
Justificação da meta não atingida: Os casos que ultrapassaram os prazos previstos respeitam a anos anteriores, cujos documentos já foram armazenados, e por isso requerem algum tempo para serem recolhidos do armazém.

公眾滿意度

GRAU DE SATISFAÇÃO DO PÚBLICO

整體服務滿意度

Grau de Satisfação do Serviço Global



公眾滿意度是評估接待市民服務質量的重要因素，此機制將有助檢討服務質量及達致持續優化服務的目標。

在 2023 年，財政局通過採訪形式進行季度性的公眾滿意度調查，並開展一次電子問卷調查。

財政局於 2023 年共收回 792 份調查問卷，公眾對財政局服務的滿意程度評分為 4.1 分（最高評分為 5 分）。

O grau de satisfação do público é um fator preponderante na avaliação da qualidade dos serviços e na revisão das metas a concretizar para o seu melhoramento contínuo.

Em 2023, a DSF realizou o inquérito por meio de entrevista, à base trimestral, e o inquérito por via eletrónica foi realizado apenas uma vez.

Com uma amostra de 792 inquéritos, o grau de satisfação do público com os nossos Serviços atingiu uma média de 4,10 valores (no regime de pontuação máxima de 5 valores), em 2023.

培訓活動

Actividades Formativas

財政局每年均按工作需求訂出工作培訓計劃的目標及內容，開辦諸如資訊範疇課程、網上自學課程等以提昇員工之服務水平，並藉此提供優質及高效服務。2023 年本局開辦了下列培訓項目：

為增強本局稅務範疇工作人員對印花稅條例的認識，澳門財稅廳於 4 月至 5 月開辦十班“《印花稅規章》概述及相關法律的執行情況”培訓課程；另為加強本局工作人員對電子政務法律相關知識，強化各附屬單位人員對電子政務實務的工作能力，於 9 月開辦了兩班“電子政務培訓及工作坊”。此外，本局於 9 月份邀請了行政公職局為本局開辦一場團隊建設工作坊，以加強本局工作人員的團隊凝聚力。

行政暨財政處亦處理員工報讀諸如本局、行政公職局、法律及司法培訓中心、生產力

Anualmente a DSF define os objectivos e o conteúdo integrados no plano de formação profissional consoantes as exigências invocadas no trabalho, tendo ministrado cursos na área da informática e de *e-learning*, com vista a melhorar o nível dos serviços dos trabalhadores, garantindo desta forma a prestação de serviços de alta qualidade e elevada eficácia. Nesta óptica, no decurso de 2023 a DSF realizou os seguintes projectos inseridos na acção formativa:

De forma a permitir aos trabalhadores no âmbito fiscal da DSF adquirirem um maior conhecimento sobre as regras normativas com referência ao Imposto do Selo, a Repartição das Finanças de Macau realizou, entre os meses de Abril e Maio de 2023, 10 cursos formativos da Apresentação Geral sobre o Regulamento do Imposto do Selo e a Situação da Execução das Respectivas Leis. Por outro lado, a fim de aprofundar os conhecimentos dos trabalhadores da DSF sobre as leis da governação electrónica, aprimorando a competência profissional do pessoal das subunidades na efectivação das respectivas tarefas práticas, promoveu a realização em setembro de dois cursos de Formação e Workshop sobre a Governação Electrónica. Além disso, para reforçar a coesão da equipa do pessoal, a DSF convidou o SAFP para organizar um workshop de *team building*.

A DAF assegura o tratamento dos trâmites administrativos respeitantes à inscrição dos funcionários nos cursos ministrados por esta Direcção de Serviços ou por outros serviços ou organismos públicos, entre eles, a Direcção dos

暨科技轉移中心等部門/機構舉辦的課程之相關行政工作。

一帶一路稅務學院-澳門

為葡語國家政府人員提供稅務工作培訓。

- 於 2023 年 6 月成功舉辦第一期面授課程，課程主題為《打擊稅基侵蝕與利潤移轉行動計劃》和《支柱二——全球反稅基侵蝕規則（GloBE）》；
- 於 2023 年 10 月舉辦第二期面授課程，課程主題為《避免雙重徵稅協議的依據》和《移轉定價的依據》；
- 於 2023 年 12 月至 2024 年 2 月開辦《反逃稅國際準則》網上課程；
- 於 2023 年 12 月至 2024 年 2 月重新推出《國際稅務爭議的預防與解決》網上課程。

Serviços de Administração e Função Pública, o Centro de Formação Jurídica e Judiciária e o Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau.

Academia fiscal de Macau no quadro da iniciativa «Uma Faixa, uma Rota»

A DSF promove a formação de acções em matéria fiscal ao pessoal do governo dos países de língua portuguesa.

- Neste âmbito, foi realizado com sucesso em junho de 2023, o 1.º curso presencial que teve como tema o Plano de Acção para o Combate à Erosão da Base Tributária e à Transferência de Lucros e o Pilar Dois: Regras-Modelo Mundiais contra a Erosão da Base Tributária ("regras GloBE");
- Em outubro de 2023, teve lugar o 2.º curso com aulas presenciais que se debruçou sobre os Fundamentos dos Acordos para Evitar a Dupla Tributação e Fundamentos dos Preços de Transferência;
- Entre dezembro de 2023 e fevereiro de 2024, ministrou-se o curso *online* das Normas Internacionais Contra a Elisão Fiscal
- Por sua vez realizou-se novamente, entre dezembro de 2023 e fevereiro de 2024, o curso pela *Internet* da Prevenção e Resolução de Litígios Fiscais Internacionais.

其他活動

Outras Actividades

改善設施

MELHORAMENTO DAS INSTALAÇÕES

財政局大樓兩台載客電梯投入服務已三十多年，因保養公司檢查後表示電梯系統及機件老化，部份零件亦已停產，為免出現損壞引致長時間停機以及安全性考慮，於 2023 年內完成更換兩台電梯之工程，並於年內投入使用，箱體載客人數得到提升並符合現今安全設計與技術標準。

Os dois elevadores públicos do Edifício “Finanças” entraram em funcionamento há mais de três décadas e após efectuada a inspecção pela empresa incumbida da manutenção, esta verificou que o sistema dos elevadores e os componentes se encontravam desgastados com a produção extinta de algumas peças, posto isso e evitando, por um lado, a suspensão dos elevadores por um longo período de tempo devido às avarias que pudessem surgir, e por outro lado salvaguardar a segurança, em 2023 foi concluída a obra de substituição dos elevadores e entrou em funcionamento no mesmo ano, tomando em conta a capacidade reforçada dos elevadores, e a observância dos padrões actuais de concepção e tecnologia de segurança.

對外交流

INTERCÂMBIO COM O EXTERIOR

全球化的過程持續為澳門帶來挑戰，開展對外經濟、社會、文化及政治方面的互動實屬必然，有見及此，財政局一直緊貼世界潮流的演變，參與跨地區或國際範疇的活動，冀盼藉此開拓視野，認識當今國際稅務規範，同時促進與其他國家和地區在稅務事宜

Atendendo ao desafio permanente do fenómeno da globalização que Macau tem de enfrentar, a necessidade de interação com o exterior a nível económico, social, cultural e político é uma constante. Deste modo, a DSF tem acompanhado de perto a evolução dos fluxos internacionais, assistindo às actividades organizadas no âmbito transregional ou

等各方面的交流。

財政局於 2023 年間派員前往亞洲和歐洲等地參加下列國際性研討會、會議和其他性質的會談：

- ✓ 2 月 6 日參加“與交換伙伴協作實施通用報送標準行政合規策略”培訓線上會議
- ✓ 2 月 7 日至 9 日出席於馬來西亞吉隆坡舉行之第二屆亞洲大洋洲稅收管理與研究組織(SGATAR)擴大工作小組 2022/2023 會議
- ✓ 2 月 9 日參加“實施通用報送標準行政合規策略 - 風險評估”培訓線上會議
- ✓ 2 月 13 日參加第二次自動信息交換同行評審會議線上會議
- ✓ 3 月 16 日“一帶一路”稅收徵管合作機制(BRITACOM)視像圓桌會議

internacional, de forma a alargar o horizonte com as normas contabilísticas internacionais correntes e promover o intercâmbio com países e regiões em matéria fiscal.

Ao longo de 2023, foram designados alguns trabalhadores da DSF para participarem nos seguintes seminários, reuniões e outros encontros organizados internacionalmente, nomeadamente, na Ásia e também na Europa:

- ✓ Online Formação sobre a Colaboração com Parceiros da Troca de Informações para Implementar a Estratégia de Conformidade Administrativa do Padrão Comum de Relatórios (CRS) que teve lugar no dia 6 de fevereiro.
- ✓ Participação na 2.ª Conferência do Grupo de Trabalho Alargado da Organização de Administração e Pesquisa Tributária da Ásia-Pacífico 2022/2023 (SGATAR) que teve lugar em Kuala Lumpur, Malásia, de dia 7 a 9 de fevereiro.
- ✓ Online Formação sobre a Implementação da Estratégia de Conformidade Administrativa do Padrão Comum de Relatórios (CRS) - Avaliação de Riscos que teve lugar no dia 9 de fevereiro.
- ✓ 2.ª Conferência sobre a Troca Automática de Informações - Revisão por Pares online que teve lugar no dia 13 de fevereiro.
- ✓ Mesa Redonda por Videoconferência do Mecanismo de Cooperação em Administração Tributária (BRITACOM) da Iniciativa "Faixa e Rota" que teve lugar no dia 16 de março.

- ✓ 4月27日至28日“亞洲倡議”第四次高級別會議於印度新德里
- ✓ 5月18日“一帶一路”稅收徵管合作機制第四屆稅務管理主題日活動線上會議
- ✓ 5月23日至25日“全球最低稅線上培訓活動”
- ✓ 5月31日自動信息交換風險評估工具和用戶指南發佈會議
- ✓ 6月1日經驗交流工作坊：追蹤專項信息交換 (EOI)
請求和監測其對收入影響的工具和最佳做法線上會議
- ✓ 6月6日至8日出席於泰國芭堤雅舉行之第三屆亞洲大洋洲稅收管理與研究組織 (SGATAR) 擴大工作小組 2022/2023 會議
- ✓ 6月13日至15日參加相互協商程序(MAP) 工作坊線上會議
- ✓ 6月27日參加包容性框架代表資訊視像會議
- ✓ 4.ª Reunião de Alto Nível da "Iniciativa Ásia" que teve lugar de 27 a 28 de abril em Nova Deli, India.
- ✓ Evento da 4.ª Edição do Dia Temático da Administração Tributária do BRITACOM que teve lugar no dia 18 de maio online.
- ✓ Workshop *online* sobre Imposto Mínimo Global que teve lugar de 23 a 25 de maio.
- ✓ Conferência de Divulgação das Ferramentas da Avaliação de Riscos sobre Troca Automática de Informações e a Guia de Utilização que teve lugar no dia 31 de maio.
- ✓ Workshop *online* de Partilha de Experiências: Ferramentas e Boas Práticas sobre Acompanhamento da Formulação da Troca de Informações a Pedido e Monitorização do Impacto da Troca de Informações a Pedido na Cobrança da Receita que teve lugar no dia 1 de junho.
- ✓ Participação na 3.ª Conferência do Grupo de Trabalho Alargado da Organização de Administração e Pesquisa Tributária da Ásia-Pacífico 2022/2023 (SGATAR) que teve lugar em Pataia, Tailândia, de dia 6 a 8 de junho.
- ✓ Workshop *online* sobre Procedimento de Acordo Mútuo que teve lugar de 13 e 15 de junho.
- ✓ Videoconferência da Sessão de Informação para os Representantes do Quadro Inclusivo que teve lugar de 27 de junho.

- ✓ 7月10至12日參加第十五次包容性框架關於稅基侵蝕和利潤移轉會議線上會議
- ✓ 7月20日參加第五次稅收徵管主題日虛擬研討會線上會議
- ✓ 7月24日參加亞洲大洋洲稅收管理與研究組織信息交換論壇線上會議
- ✓ 8月14至16日出席於馬來西亞吉隆坡舉行之轉讓定價培訓研討會
- ✓ 8月30日出席於中國上海舉行之中日韓會計準則制定機構會議
- ✓ 9月5至7日出席於馬來西亞吉隆坡舉行之稅基侵蝕與利潤移轉包容性框架支柱二之工作坊和技術協助
- ✓ 9月11至13日出席於格魯吉亞第比利斯舉行之第四屆“一帶一路”稅收徵管合作論壇
- ✓ 15.ª Reunião do Quadro Inclusivo sobre a Erosão da Base *online* que teve lugar de 10 e 12 de julho.
- ✓ 5.º Seminário Virtual do Dia Temático da Administração Tributária do BRITACOM *online* que teve lugar no dia 20 de julho.
- ✓ Fórum sobre Troca de Informações da Organização de Administração e Pesquisa Tributária da Ásia-Pacífico (SGATAR) *online* que teve lugar no dia 24 de julho.
- ✓ Participação em Workshop de formação em Transferência de Preços que teve lugar em *Kuala Lumpur*, Malásia, de 14 a 16 de agosto.
- ✓ Participação na Reunião dos Normalizadores Contabilísticos da China-Japão-Coreia que teve lugar em Shanghai, China, de 30 de agosto.
- ✓ Participação em Workshop e Apoio Técnico do Pilar Dois - Quadro Inclusivo sobre a Erosão da Base Tributável e o Desvio de Lucros (BEPS) que teve lugar em *Kuala Lumpur*, Malásia, de 5 a 7 de setembro.
- ✓ Participação no 4.º Fórum de Cooperação em Administração Tributária da Iniciativa "Faixa e Rota" que teve lugar em *Tbilisi*, Geórgia, de 11 a 13 de setembro.

- ✓ 9月11至13日出席於韓國首爾舉行之亞洲大洋洲稅收管理與研究組織培訓計劃
- ✓ 9月22至23日參加全球論壇未來的監測和同行評審進程—信息通報會線上會議
- ✓ 10月2至5日出席於越南河內舉行之亞洲大洋洲稅收管理與研究組織專項信息交換和自動信息交換培訓工作坊
- ✓ 10月10至11日中國澳門在金融帳戶信息自動交換標準下非互惠信息交換的資訊安全管理視像評審會議線上會議
- ✓ 10月16日參加修訂通用報送標準的實施—信息通報會線上會議
- ✓ 10月18日參加2023資訊安全管理日線上會議
- ✓ 10月31日參加應稅規則（STTR）線上會議
- ✓ Participação no Programa de Formação da SGATAR que teve lugar em *Seoul*, Coreia do Sul, de 11 a 13 de setembro.
- ✓ Sessão de Informação sobre a Monitorização Futura e os Processos da Revisão de Pares do Fórum Global *online* que teve lugar em *Tbilisi*, Geórgia, de 22 a 23 de setembro.
- ✓ Participação no Workshop de Formação sobre a Troca de Informações a Pedido e a Troca Automática de Informações da SGATAR que teve lugar em Hanói, Vietname, de 2 a 5 de outubro.
- ✓ Videoconferência sobre a Avaliação da Gestão da Cibersegurança na Troca de Informações não Recíproca sob o Padrão da Troca Automática de Informações das Contas Financeiras *online* que teve lugar de 10 a 11 de outubro.
- ✓ Sessão de Informação - Implementação da Norma Comum de Relatórios Revista *online* que teve lugar no dia 16 de outubro.
- ✓ Dia da Gestão da Segurança de Informação 2023 *online* que teve lugar no dia 18 de outubro.
- ✓ Webinar sobre Regra sujeita a Imposto (STTR) *online* que teve lugar no dia 31 de outubro.

- ✓ 10月31日至11月2日出席於泰國布吉舉行之第52屆亞洲大洋洲稅收管理與研究組織(SGATAR)年度大會
- ✓ 11月8至9日參加亞太區國際稅務發展區域諮詢會線上會議
- ✓ 11月20至22日出席於澳大利亞布里斯班舉行之亞洲—大洋洲會計準則制定機構組(AOSSG)第十五次全體大會會議及工作小組會議
- ✓ 12月5日參加稅務徵管數位化的經驗研討會線上會議
- ✓ 12月14至15日出席於泰國曼谷舉行之第17屆OECD亞洲高級預算官員年度會議
- ✓ Participação na 52.ª Conferência Anual da Organização de Administração e Pesquisa Tributária da Ásia-Pacífico (SGATAR) que teve lugar em *Phuket*, Tailândia, de 31 de outubro a 2 de novembro.
- ✓ Reunião Consultiva Regional sobre o Desenvolvimento da Tributação Internacional da Ásia Pacífico *online* que teve lugar de 8 a 9 de novembro.
- ✓ Participação no 15.ª Reunião Anual do Grupo de Normalizadores Contabilísticos da Ásia e da Oceânia (AOSSG) e as Reuniões dos Grupos de Trabalho que teve lugar em *Brisbane*, Austrália, de 20 a 22 de novembro.
- ✓ Seminário sobre as Experiências na Administração Fiscal Digital *online* que teve lugar no dia 5 de dezembro.
- ✓ Participação em 17.ª Conferência Anual para os Altos Funcionários na Área Orçamental da Ásia da OECD que teve lugar em *Bangkok*, Tailândia, de 14 a 15 de agosto.





康體活動

ACTIVIDADES RECREATIVAS E DESPORTIVAS

隨著疫情逐漸緩和，市面正有序開放，財政局康體會各項體育活動亦逐步恢復如常，在 2023 年度續辦多項不同類型的文娛、康樂及體育活動，鼓勵員工在工餘時間積極參與，藉此提升團隊精神，增進彼此之間的友誼。康體會組織的各項活動一直得到員工支持，他們專注投入使活動取得不俗的成績，除進一步增加團隊精神外，也能提昇員工的工作士氣。

Com a atenuação gradual da situação epidémica, todos os domínios da sociedade estiveram em fase de abertura ordenada e as diversas actividades desportivas do Grupo Recreativo das Finanças (GRF) na dependência da DSF também regressaram progressivamente à normalidade. No ano de 2023, o GRF deu continuidade à organização de várias actividades de âmbitos diferentes, tais como de entretenimento, de lazer e desporto, com o objectivo de estimular a adesão activa dos trabalhadores nessas actividades durante os seus tempos livres, fomentando, desta forma, não só o espírito de grupo, mas também promovendo a amizade entre os colegas. As actividades organizadas pelo GRF têm sido desde sempre apoiadas pelos funcionários que com a sua dedicação contribuíram para a obtenção de resultados bastante positivos, o que fortaleceu o espírito de equipa assim como elevou a moral entre os trabalhadores.

體育康樂活動

康體會繼續租用澳大羽毛球場地，以及租用望廈體育館供籃球隊員練習使用。同時，為鼓勵本局同事參與不同康體活動，本會分別舉辦了瑜珈班、少林易筋經班、羽毛球班、賀年花藝班、復活節曲奇班、新濠天地摩天輪下午茶及英式桌球班等。

財政局康體會籃球隊於 2023 年參與「籃球四角賽友誼賽」，此活動是由金融管理局、財政局、旅遊局及房屋局聯合舉辦，財政局除勇奪亞軍外，康體會會員更奪得三分王獎項，此活動促進了部門之間的交流和友誼。



Na área das Actividades Desportivas e Recreativas

O GRF manteve o arrendamento do campo de *badminton* na Universidade de Macau, bem como as instalações do Pavilhão Desportivo de *Mong-Há* para os jogadores da equipa de basquetebol treinarem. Simultaneamente, com o intuito de incentivar os funcionários a integrarem nas diferentes actividades recreativas, o GRF promoveu a realização dos seguintes, o curso de “Ioga”, curso de “*Shaolin - Preservação de Saúde*”, o curso de “*badminton*”, o curso de arranjos florais do Ano Novo Lunar, o curso de biscoitos de Páscoa, o lanche na roda gigante do *City of Dreams* e o curso de bilhar.

Em 2023, o GRF da DSF participou no torneio quadrangular de basquetebol co-organizado pela Autoridade Monetária de Macau, pela Direcção dos Serviços de Finanças, pela Direcção dos Serviços de Turismo e pelo Instituto de Habitação. No fim da competição, a equipa de basquetebol do GRF conquistou o 2º lugar, para além do prémio correspondente aos 3 pontos. Através desta iniciativa, foram promovidos o intercâmbio e as relações entre os serviços.





員工聯歡活動

財政局康體會於 2023 年 10 月份恢復舉辦“財政局日晚宴”，共有 335 人參加，延開了 28 席，其中 1 席為素宴，氣氛熱鬧。

Na área das Actividades de Confraternização dos Trabalhadores

Em outubro de 2023, o GRF da DSF realizou novamente o jantar de confraternização do Dia das Finanças e contou com a participação de 335 pessoas, tendo sido servido um banquete distribuído às 28 mesas sendo uma delas do estilo de alimentação vegetariana. Foi uma noite divertida.

旅遊活動方面

財政局康體會在 2023 年並未有舉辦旅遊活動，但為了加深會員之間的交流和團結，使會員能在工餘時間放鬆身心，舒緩工作壓力，康體會於 2023 年 6 月及 12 月在本局 6 樓花園平台舉行了兩次 BBQ 燒烤晚會，合共有九十多名員工參與，反應熱烈。

為增加財政局人員對工作的認同感及團隊合作精神，本會應公職福利處邀請，於 2023 年為員工舉辦了一場有關“職場幸福感”的工作坊，共有二十多人參加，活動透過互動交流，把同事日常工作中的壓力及負面心態很快轉化為積極之正向心態，從而增強團隊之間的默契，進一步加強團隊的凝聚力，提升大家的職場幸福感。

No âmbito das Actividades Turísticas

O GRF não agendou qualquer actividade turística em 2023, porém, para aprofundar o intercâmbio e o laço e promover o relaxamento físico e mental nos tempos livres dos seus membros, aliviando a pressão laboral, em Junho e Dezembro de 2023 respectivamente, organizaram-se convívios com churrasco de confraternização que tiveram lugar no terraço do 6.º piso do Edifício “Finanças”. Estas iniciativas recolheram reacções entusiásticas, tendo registado a participação de mais de 90 trabalhadores.

Em 2023, visando promover o reconhecimento do trabalho e o espírito de colaboração em equipa do pessoal da DSF, a convite da Divisão de Apoio Social à Função Pública do SAFP, o GRF organizou o *workshop* sobre o sentimento de felicidade no trabalho destinado ao pessoal da DSF, que contou com a participação de mais de vinte pessoas. Através da interacção e do intercâmbio, a actividade pretendeu transformar o factor *stress* e a mentalidade negativa no trabalho diário dos colegas, em mentalidade positiva e proactiva, promovendo da melhor forma o entendimento tácito e a coesão da equipa, elevando o grau do sentimento de felicidade no emprego.

社會活動

康體會繼續支持及參與一年一度的“公益金百萬行”，隨著市面逐步恢復如常，在2023年12月11日參予“公益金百萬行”活動，共有70多人參加，共籌得善款澳門元23,500元正，已全數交予『澳門日報讀者公益基金會』作慈善用途。

Actividades de Beneficência Social

O GRF continuou a assegurar o seu apoio e a participação na Marcha de Caridade para um Milhão. À medida em que os domínios da sociedade regressaram à normalidade, o número de participantes do GRF neste evento, decorrido em 11 de dezembro de 2023, perfaz mais de 70 pessoas, tendo sido angariado um total de vinte e três mil e quinhentas patacas que foi entregue na sua íntegra ao Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal *Ou Mun* para fins de caridade.



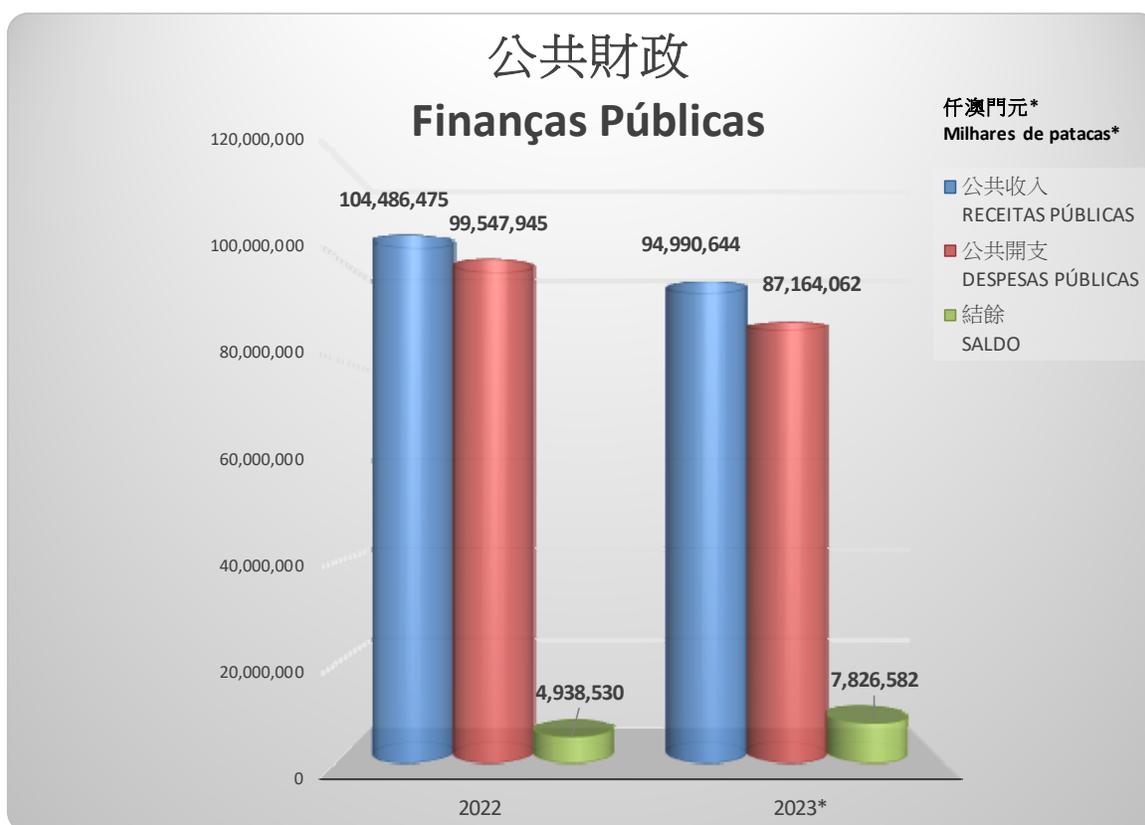


稅務及財政數據

Dados em Matéria Fiscal e Financeira

收入及支出

RECEITAS E DESPESAS

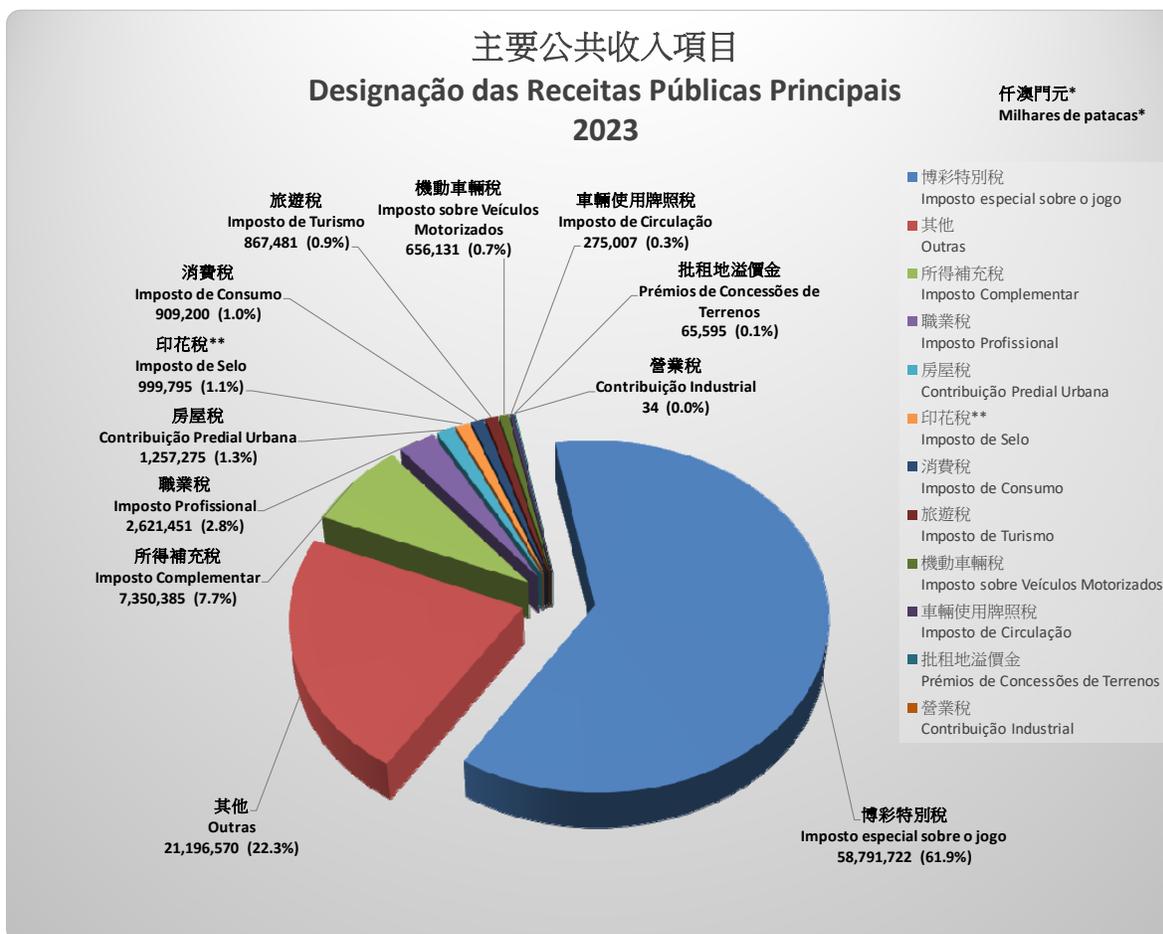


*臨時數值

*Valores provisórios

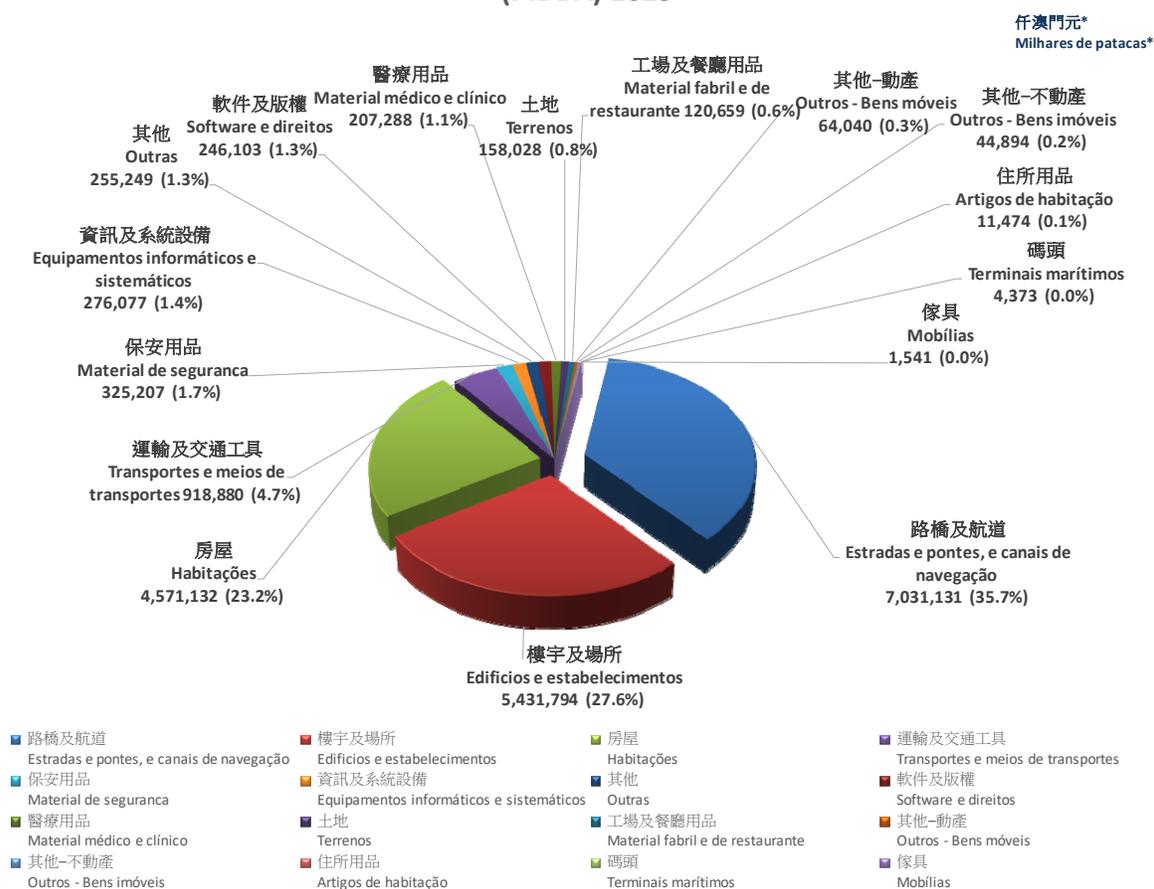
註：不包括自治機構之本身收入及開支

Nota: Não foram considerados os valores das Entidades Autónomas



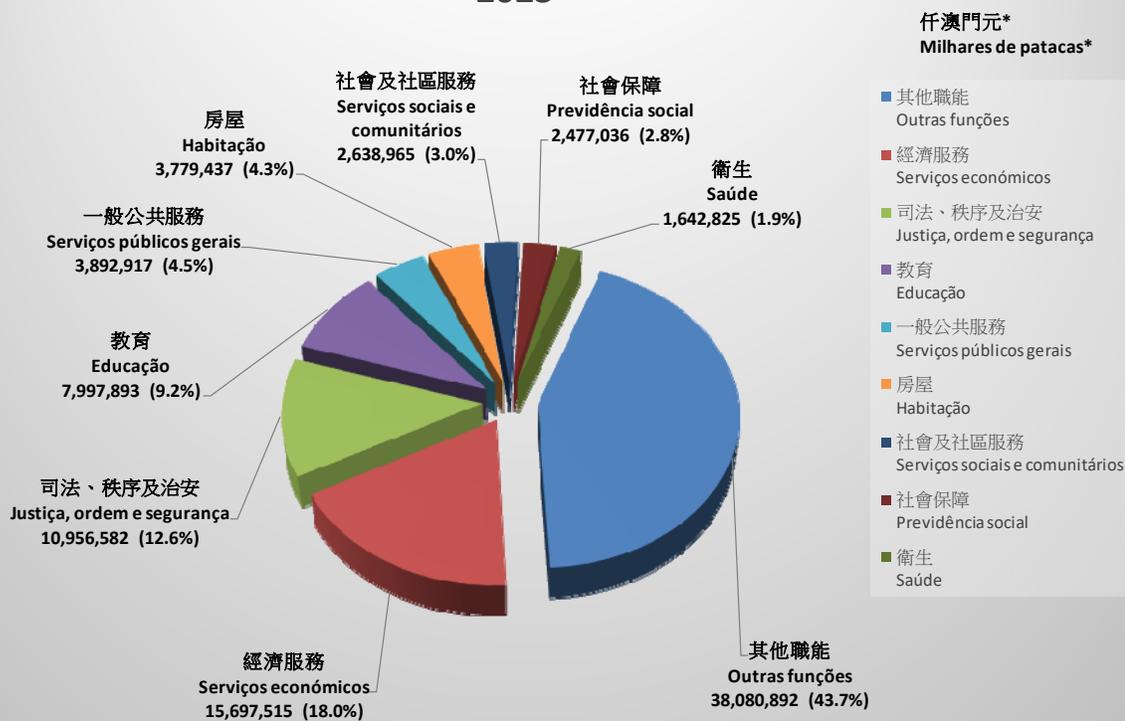
行政當局投資與發展開支計劃

Plano do Investimento e Despesas do Desenvolvimento da Administração (PIDDA) 2023



*臨時數值
*Valores provisórios

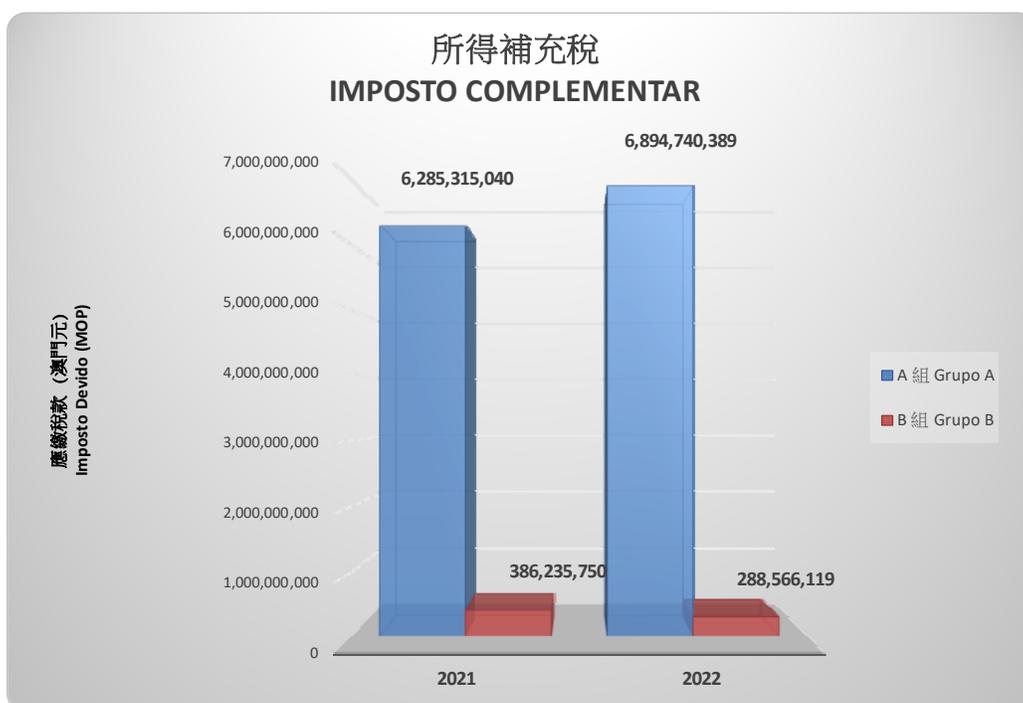
按功能分類的公共開支 Despesas Públicas - Classificação Funcional 2023



*臨時數值
*Valores provisórios

稅務

IMPOSTOS



註：2023 年度繳納屬於 2022 年之應繳稅款。

Nota: O Imposto Devido no ano de 2022 foi cobrado em 2023.

職業稅

IMPOSTO PROFISSIONAL

可課稅收益級別 Escalões de Rendimento Colectável	2021		2022	
	納稅人數目 Número de Contribuintes	應繳稅款 (澳門元) Imposto Devido (MOP)	納稅人數目 Número de Contribuintes	應繳稅款 (澳門元) Imposto Devido (MOP)
<=澳門元 144,000 *	234,424	1,380,419	231,110	1,175,807
澳門元 144,001 - 164,000	27,481	88,950	26,233	69,145
澳門元 164,001 - 184,000	23,773	59,239	22,192	40,890
澳門元 184,001 - 224,000	38,372	14,074,067	37,182	13,723,607
澳門元 224,001 - 304,000	62,171	171,930,204	57,953	157,442,834
澳門元 304,001 - 424,000	40,081	283,079,236	37,308	265,634,713
>=澳門元 424,001	69,797	2,020,378,361	68,346	1,986,930,085
TOTAL	496,099	2,490,990,476	480,324	2,425,017,081

註：2022 年之應繳稅款於 2023 年徵收。

Nota: O Imposto devido no ano de 2022 foi cobrado em 2023.

* 由《職業稅規章》第 36 條所指之納稅人繳納的稅款，而納稅人數目於 2020 年為 1,701 人及 2021 年為 2,326 人。

* Refere-se ao imposto pago pelos contribuintes mencionados no artigo 36° do Regulamento do Imposto Profissional, sendo que o número de contribuintes em 2021 e 2022 foi de 2.326 e de 1.972, respectivamente.

資產轉移印花稅

IMPOSTO DO SELO NAS TRANSMISSÕES DE PROPRIEDADE

樓宇用途 Finalidade do Edifício	2022		2023	
	聲明書數目 Número de Declarações	應繳稅款 (澳門元) Imposto Devido (MOP)	聲明書數目 Número de Declarações	應繳稅款 (澳門元) Imposto Devido (MOP)
停車場 Parque de Estacionamento	800	9,368,896	811	8,212,367
未指明 (Não especificada)	9	4,662,379	36	7,269,646
商業樓宇 Comércio	392	108,858,240	299	61,990,137
寫字樓 Escritório	96	14,660,197	84	10,763,777
車房 Garagem	1,285	14,821,752	473	4,129,313
住宅單位 Habitação	3,670	394,580,456	3,905	395,156,454
工業樓宇或貨倉 Armazéns e Edifícios Industriais	55	24,771,236	40	13,879,149
混合用途 Mista (Comércio e Habitação)	0	0	1	4,500
其他 Outra	11	4,522,973	16	4,845,988
酒店、酒樓或餐廳 Hotel / Restaurante	0	0	0	0
社區設施 Equipamento Social	0	0	0	0
公寓 Apartamento	0	0	0	0
TOTAL	6,318	576,246,129	5,665	506,251,331

房屋稅

CONTRIBUIÇÃO PREDIAL URBANA

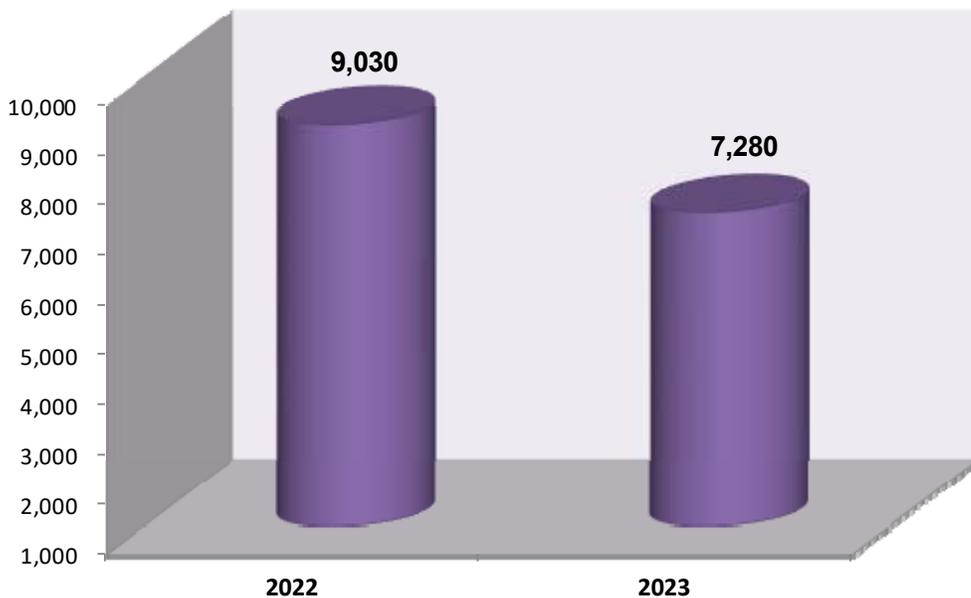
樓宇用途 Finalidade do Edifício	2021		2022	
	房屋單位數目 Número de Casos	應繳稅款 (澳門元) Imposto Devido (MOP)	房屋單位數目 Número de Casos	應繳稅款 (澳門元) Imposto Devido (MOP)
未表明用途 (Não especificada)	0	0	1,140	18,065,849
商業樓宇 Comércio	23,933	445,064,022	24,081	433,235,932
寫字樓 Escritório	7,693	138,826,900	7,692	135,239,073
車房 Garagem	60,953	26,400,732	22,984	10,754,500
住宅單位 Habitação	191,986	226,319,918	194,399	255,546,426
工業樓宇或貨倉 Armazéns e Edifícios Industriais	3,188	69,722,556	3,249	73,652,346
混合用途 Mista (Comércio e Habitação)	36	4,988,417	42	11,574,783
其他 Outra	56	9,570,369	58	9,372,380
車房 Parque de Estacionamento	0	0	42,694	21,580,273
酒店、酒樓或餐廳 Hotel / Restaurante	76	290,713,406	76	278,557,454
社區設施 Equipamento Social	9	1,192,475	7	586,071
公寓 Apartamento	0	0	0	0
TOTAL	287,930	1,212,798,795	296,422	1,248,165,087

註：2022 年之應繳稅款於 2023 年徵收。

Nota: O Imposto devido no ano de 2022 foi cobrado em 2023.

新開業納稅人之數目

NÚMERO DE CONTRIBUINTES POR INÍCIO DE ACTIVIDADE

新開業納稅人之數目
NÚMERO DE CONTRIBUINTES POR INÍCIO DE
ACTIVIDADE

註：納稅人包括自然人及法人。

Nota: Contribuintes incluem pessoas singulares e pessoas colectivas.

現金分享計劃

PLANO DE PARTICIPAÇÃO PECUNIÁRIA NO DESENVOLVIMENTO ECONÓMICO

